

Home Banking version 5.5

**Īsa lietotāja rokasgrāmata
programmas uzstādīšanā**

**Краткое руководство пользователя
по настройке программы**

User's Guide

Latviski	2
По-русски	15
In English	28

Attālinātās vadības sistēma Home Banking, versija 5.5

**Īsa lietotāja rokasgrāmata
programmas uzstādīšanā**

Saturs

Datora tehniskās prasības	4
Uzstādīšana	4
Home Banking programmas palaišana	6
Programmas uzstādījumi darbam ar Rietumu ID	7
Kontu iestādnes	9
Programmas palaišanas paroles maiņa	10
Pieprasījumu un rīkojumu nosūtīšana	10
Programmas atjaunināšana	12

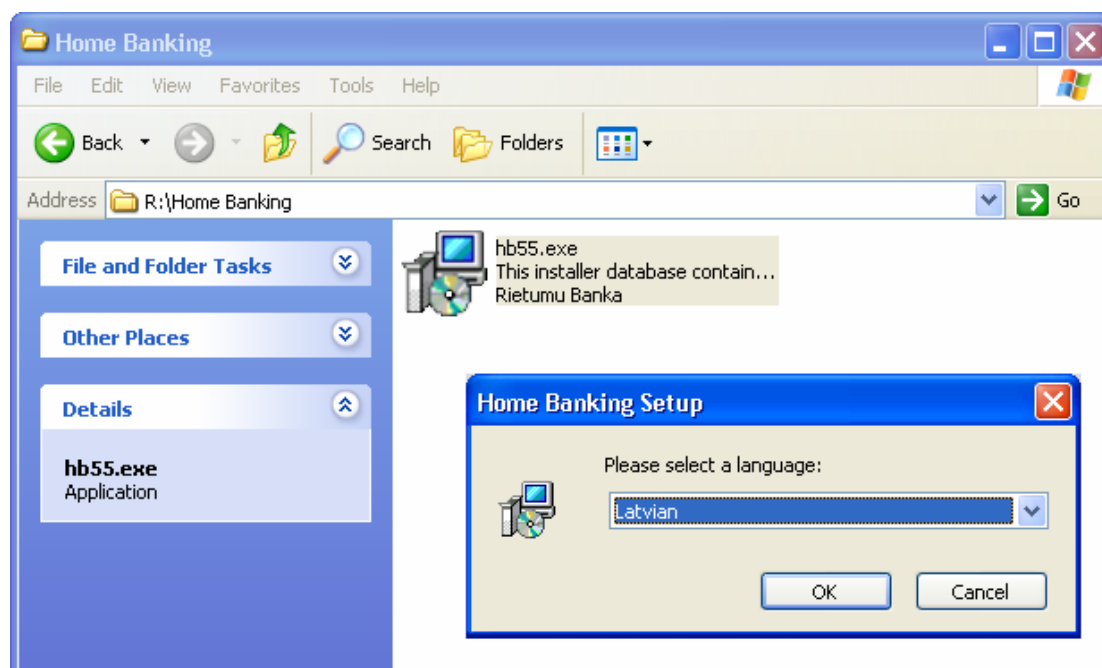
Datora tehniskās prasības

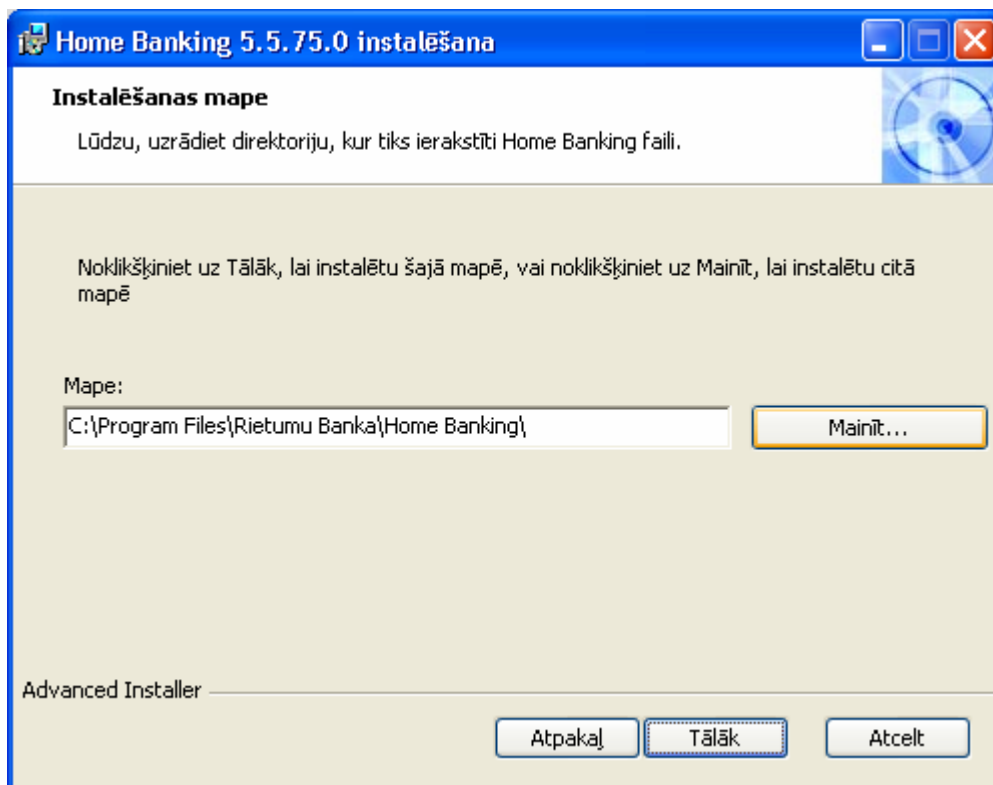
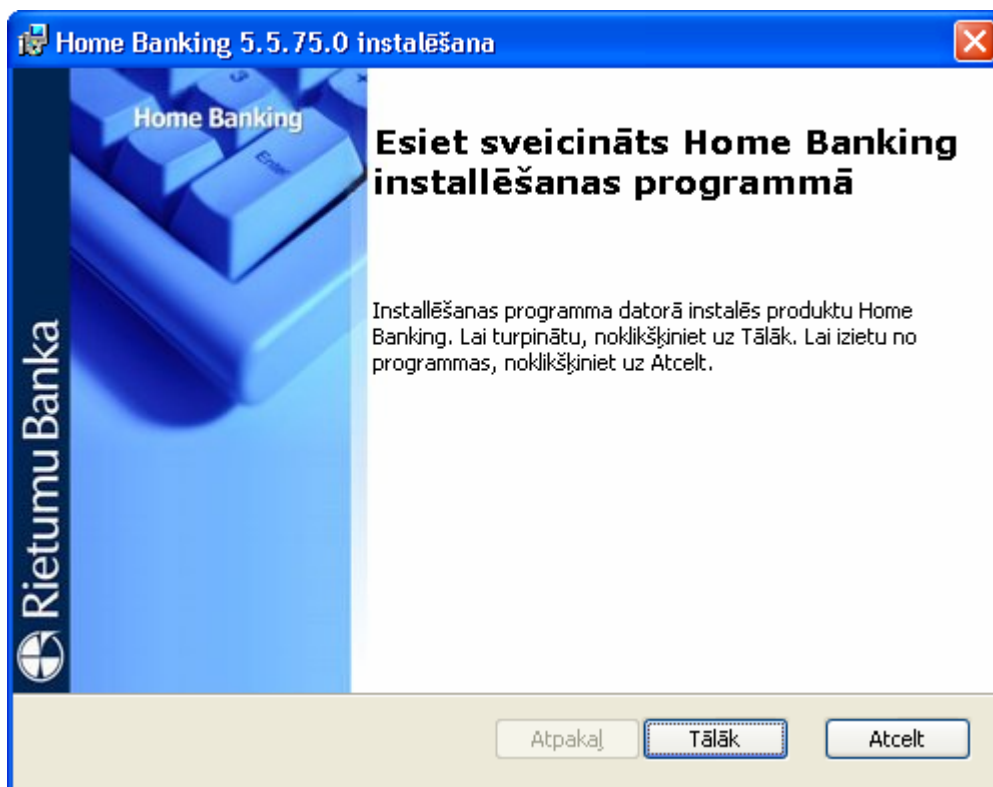
- Procesors ar frekvenci lielāku par 800 MHz;
- operatīvās atmiņas apjoms darba stacijai ne mazāks par 128 MB;
- 50 MB brīva vieta cietajā diskā;
- ekrāna izšķirtspēja ne mazāka par 800*600, ieteicamā izšķirtspēja – 1024*768;
- operētājsistēma Windows XP vai Windows Vista;
- TCP/IP protokols;
- CD-ROM vai USB ports šifrēšanas atslēgu failu nolasīšanai;
- interneta pieslēgums;
- Microsoft.NET Framework Version 2.0 (nepieciešama Microsoft Internet Explorer 5.01 vai jaunāka versija).

Uzstādīšana

Programma ietilpst Rietumu ID komplektā (kuru izsniedz Banka) un var būt ierakstīta CD vai USB atmiņas kartē. Jūs varat arī lejupielādēt instalācijas paketi Bankas mājas lapā <http://www.rietumu.lv/hb/update>.

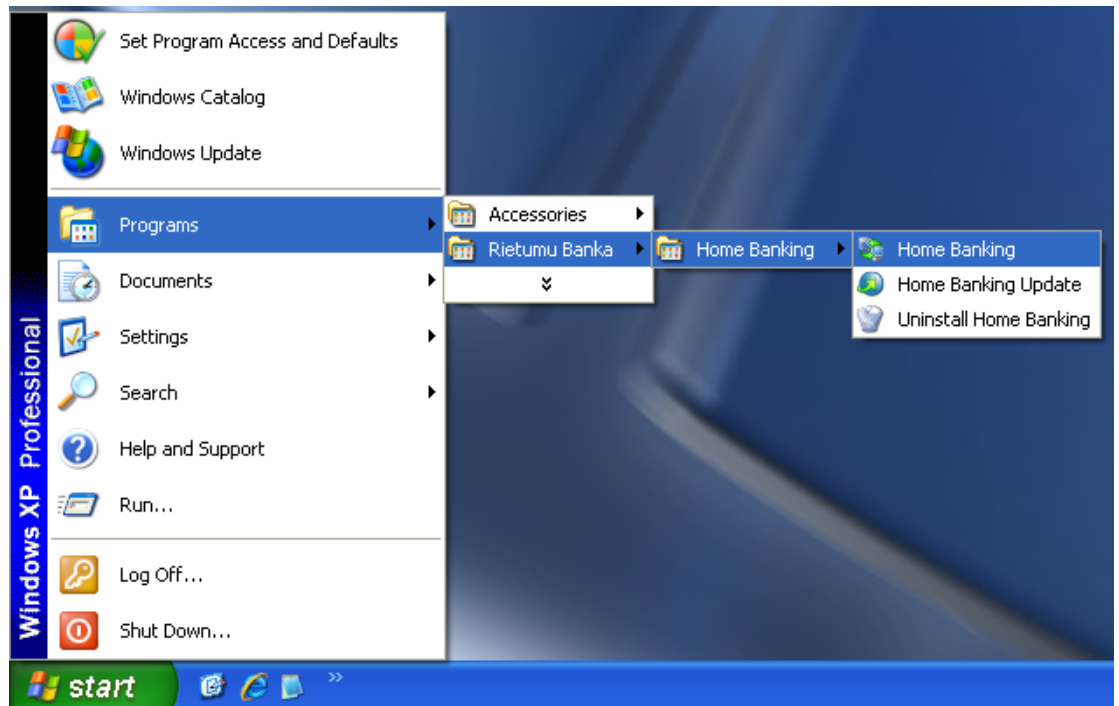
Lai uzstādītu programmu, atveriet failu "hb55.exe".






Home Banking instalēšanas programma piedāvās Jums izvēlēties mapi, kurā tiks uzstādīta programma. Pēc noklusējuma tā ir „C:\Program Files\Rietumu Banka\Home Banking”. Ja Jūs vēlaties mainīt uzstādīšanas mapi, nospiediet „Mainīt” un norādiet jauno ceļu. Lai turpinātu, nospiediet „Tālāk”. Pēc uzstādīšanas pabeigšanas nospiediet pogu „Pabeigt”. Programma ir uzstādīta.

Home Banking programmas palaišana



Lai palaistu programmu, izvēlieties no izvēlnes **Start -> Programs -> Rietumu Banka -> Home Banking -> Home Banking**. Uz ekrāna parādīsies dialoga logs, kurā tiks piedāvāts ievadīt lietotāja vārdu un paroli. Pēc noklusējuma lietotāja vārds ir **"admin"**, parole – **"homebank"**. Iesakām Jums izmainīt šo paroli (vairāk par paroles maiņu lasiet šīs instrukcijas 6.punktā).


Jūs varat arī norādīt programmas saskarnes (interfeisa) valodu, nospiežot pogu .

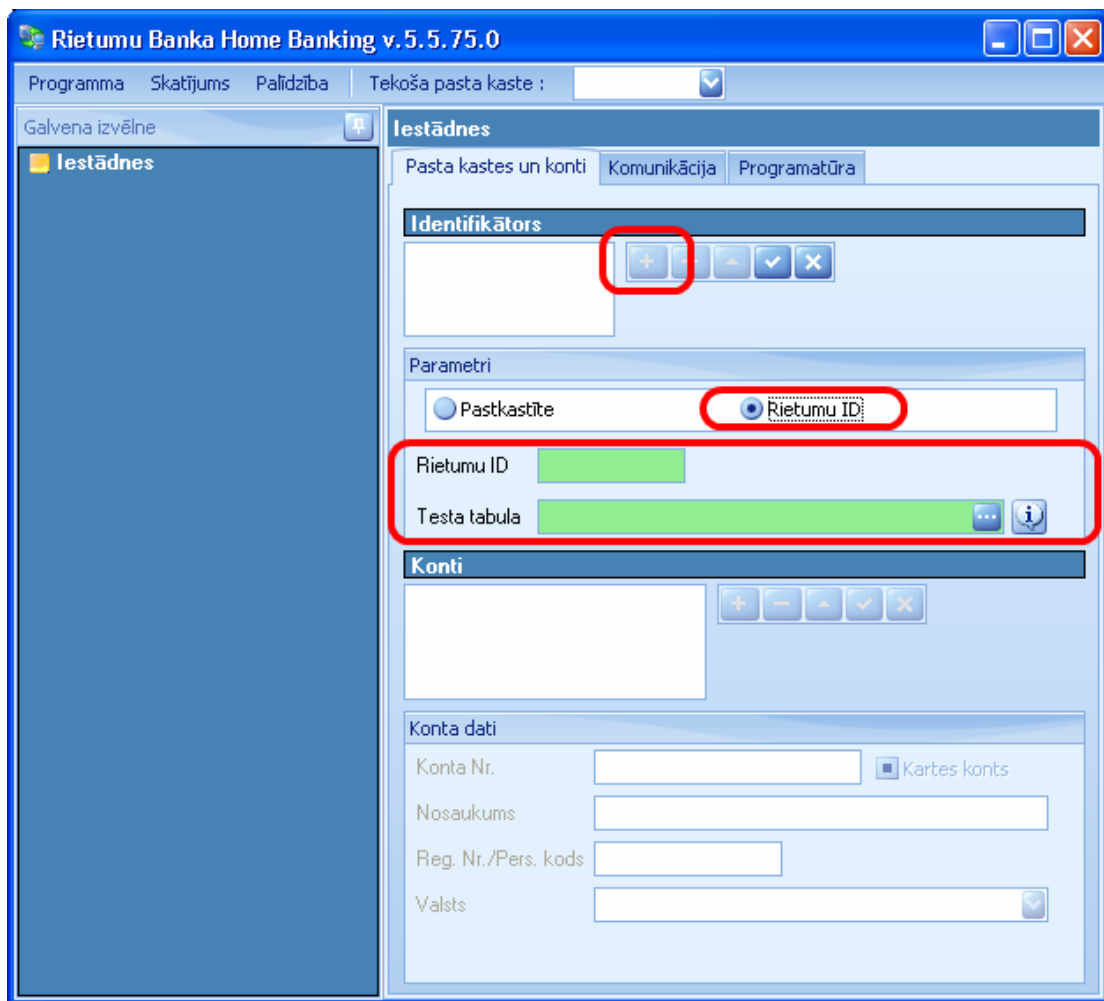
Pēc valodas izvēles nospiediet „OK”, lai palaistu programmu.

Tālāk Jūs nokļūstat sadaļā „Iestādnes”.




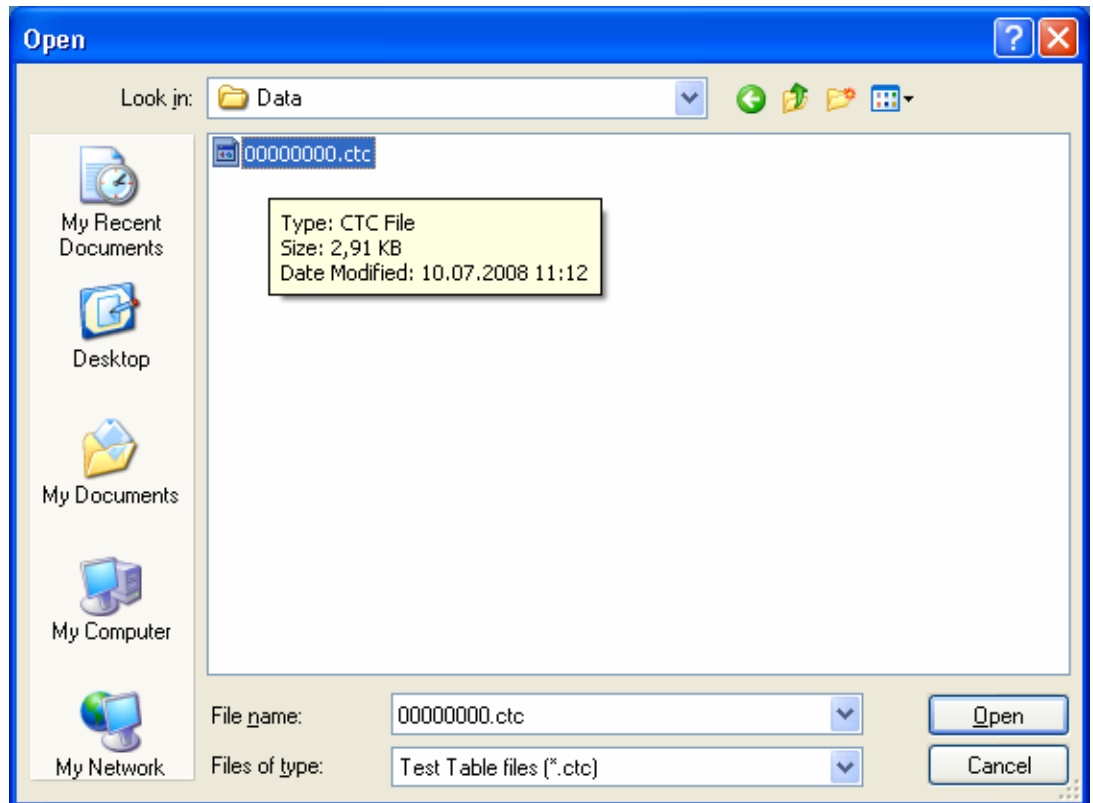
Programmas uzstādījumi darbam ar Rietumu ID

Lai veiktu programmas uzstādīšanu darbam ar Rietumu ID komplektu, nepieciešams sadaļā „Iestādnēs – Pasta kastes un konti” nospiegt pogu **"Pievienot"** , un logā „Parametri” atzīmēt „Rietumu ID”.



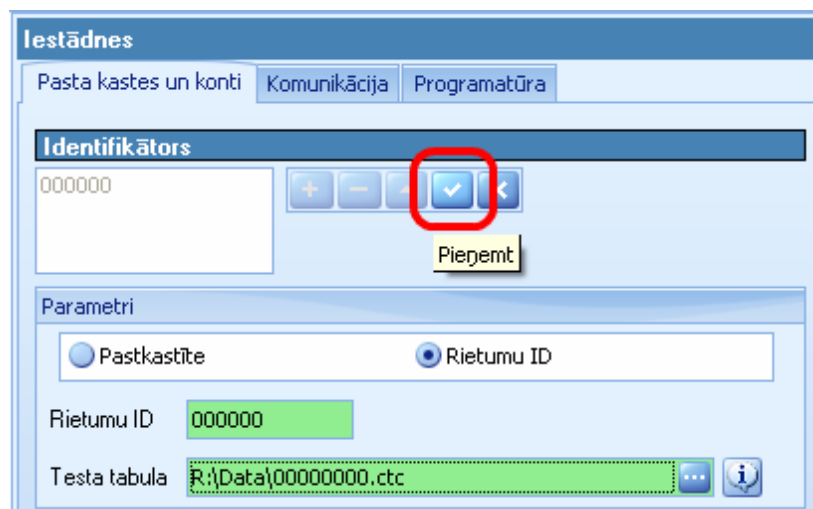
Pēc tam laukā „**Rietumu ID**” nepieciešams norādīt Jūsu Rietumu ID numuru (tas ir norādīts identifikācijas komplekta otrā pusē un PIN aploksnē).

Laukā „**Testa tabula**” jānorāda ceļš uz testtabulu failu, nospiežot pogu . Parādīsies faila atvēršanas dialoga logs:




Šis fails atrodas Rietumu ID komplektā ietilpstošajā CD vai USB atmiņas kartes mapē „Data” un tam ir “.ctc” paplašinājums.

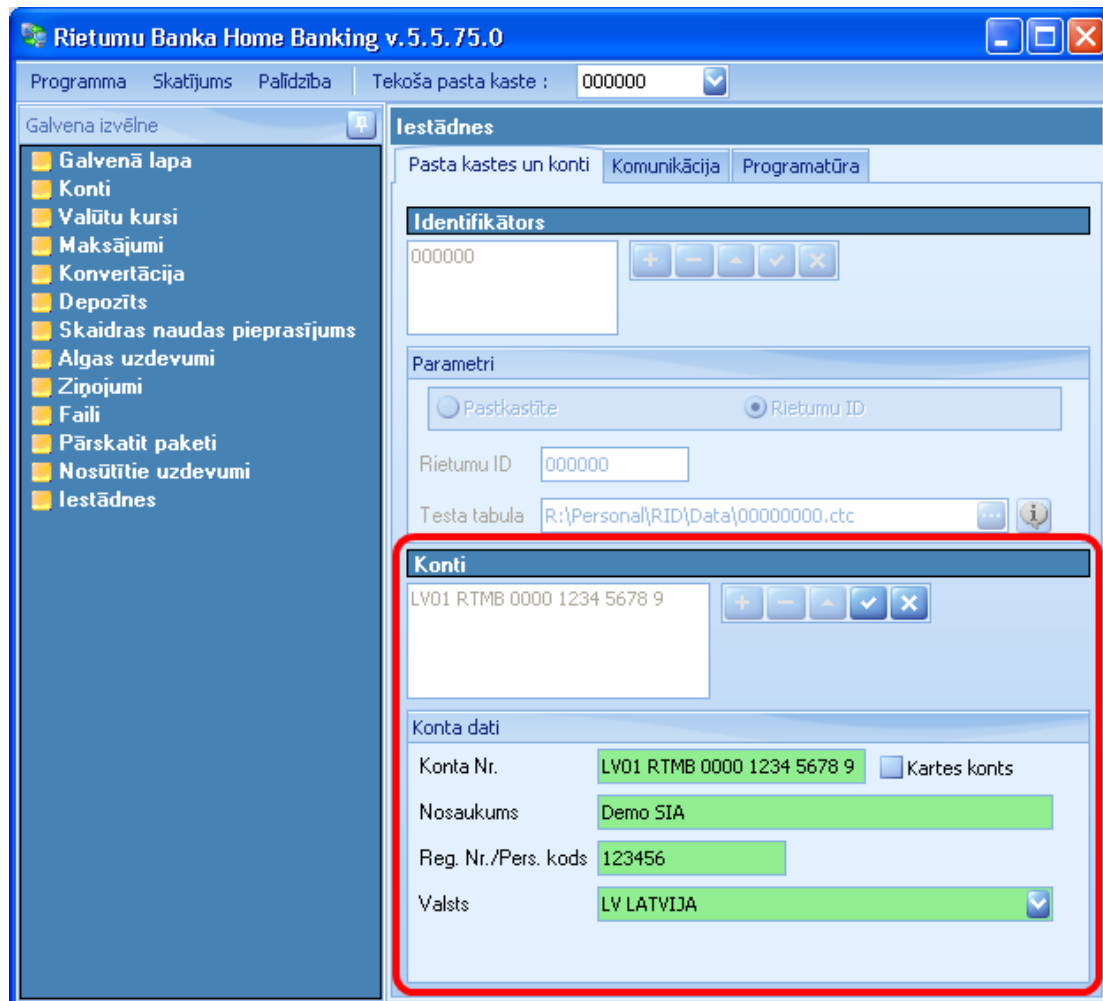
Pēc testtabulu faila izvēles nospiediet pogu „Open”



Pēc visu parametru aizpildīšanas nepieciešams nospiegt pogu „Pieņemt” .

Kontu iestādes

Pēc uzstādījumu saglabāšanas sadaļai „Parametri” sadaļā „**Konti**” aktivizējas poga „**Pievienot**” . Izmantojiet šo pogu, lai pievienotu kontus, kurus Jūs vēlaties pārvaldīt sistēmā Home Banking. Sadaļa „**Konti**” izskatās sekojoši:



The screenshot shows the 'Kontu iestādes' window. The left sidebar contains a 'Galvena izvēlne' (Main menu) with items: Galvenā lapa, Konti, Valūtu kursi, Maksājumi, Konvertācija, Depozīts, Skaidras naudas pieprasījums, Algas uzdevumi, Ziņojumi, Faili, Pārskatīt paketi, Nosūtītie uzdevumi, and Iestādes. The main panel has tabs: 'Iestādes', 'Kontu iestādes', 'Komunikācija', and 'Programatūra'. Under 'Iestādes', there's a section for 'Identifikātors' with a text field '000000' and buttons '+', '-', '↑', '↓', '✓', '✗'. Below that is 'Parametri' with radio buttons for 'Pastkastīte' and 'Rietumu ID', a text field for 'Rietumu ID' (000000), and a 'Testa tabula' field with a file path. The 'Konti' section is highlighted with a red box and contains a list of accounts. The first account is 'LV01 RTMB 0000 1234 5678 9' with buttons '+', '-', '↑', '↓', '✓', '✗'. Below the list is a 'Konta dati' section with fields: 'Konta Nr.' (LV01 RTMB 0000 1234 5678 9), 'Nosaukums' (Demo SIA), 'Reg. Nr./Pers. kods' (123456), and 'Valsts' (LV LATVIJA). There is also a checkbox for 'Kartes konts'.

Izmantojot pogas „**Pievienot**” , „**Rediģēt**”  un „**Izdzēst**” , Jūs varat attiecīgi pievienot, mainīt vai izdzēst kontu no saraksta.

Pievienojot sarakstam kontu, nepieciešams aizpildīt sekojošus konta datus:

Laukā „**Konta Nr.**” ievadiet konta numuru, kuru Jūs pārvaldīsiet sistēmā Home Banking. Kontam jābūt norādītam IBAN formātā (21 simbols).

Laukā „**Kartes konts**” atzīmējiet, ja Jūsu ievadītais konts ir kartes konts.

Laukā „**Nosaukums**” ievadiet:

- Jūsu organizācijas nosaukumu, ja tas ir juridiskas personas konts;
- Uzvārdu un vārdu, ja tas ir fiziskas personas konts.

Laukā „**Reģ.Nr./Pers.kods**” ievadiet Jūsu organizācijas reģistrācijas numuru vai Jūsu personas kodu.

Uzmanību! Lauku „**Reģ.Nr./Pers.kods**” nepieciešams aizpildīt tikai Latvijas rezidentiem.

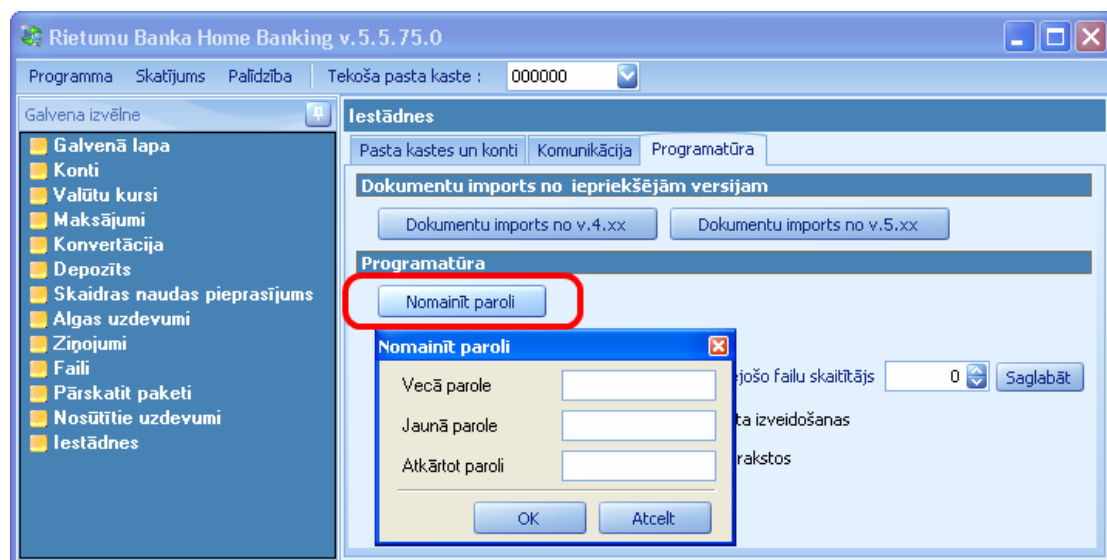
Laukā „**Valsts**” ievadiet:

- Valsti, kurā ir reģistrēta Jūsu organizācija, ja tas ir juridiskas personas konts;
- Valsti, kuras rezidents ir konta īpašnieks, ja tas ir fiziskas personas konts.

Pēc konta datu ievades saglabāiet iestādes, nospiežot pogu „**Pieņemt**” .

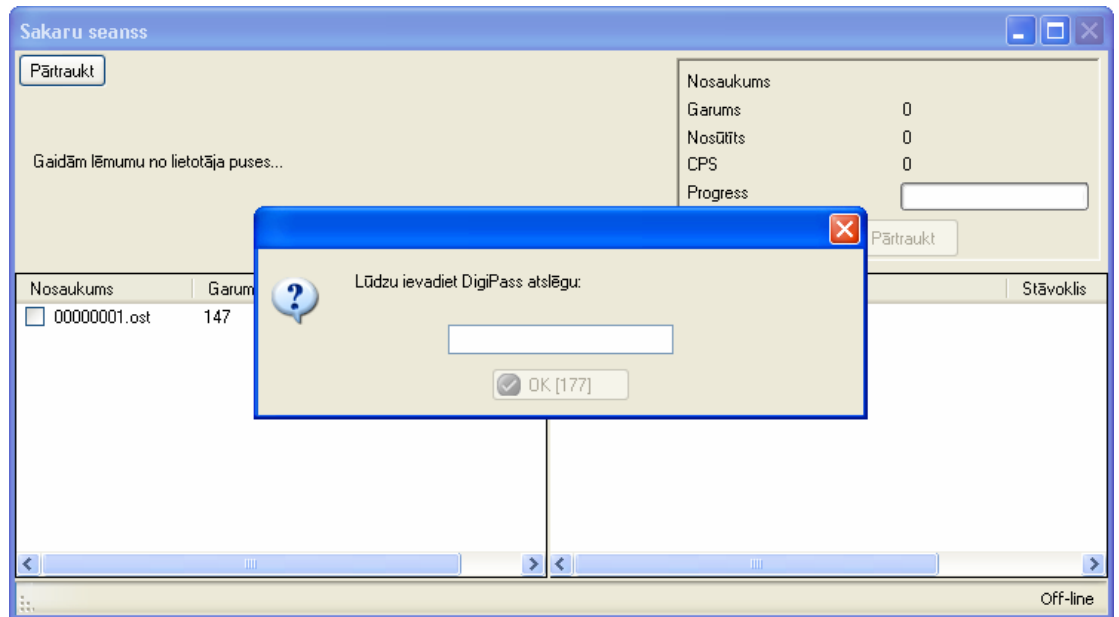
Programmas palaišanas paroles maiņa

Izvēlnes „**Iestādes**” sadaļā „**Programmatūra**” Jūs varat nomainīt paroli ieeišanai programmā ar funkcijas „**Nomainīt paroli**” palīdzību.



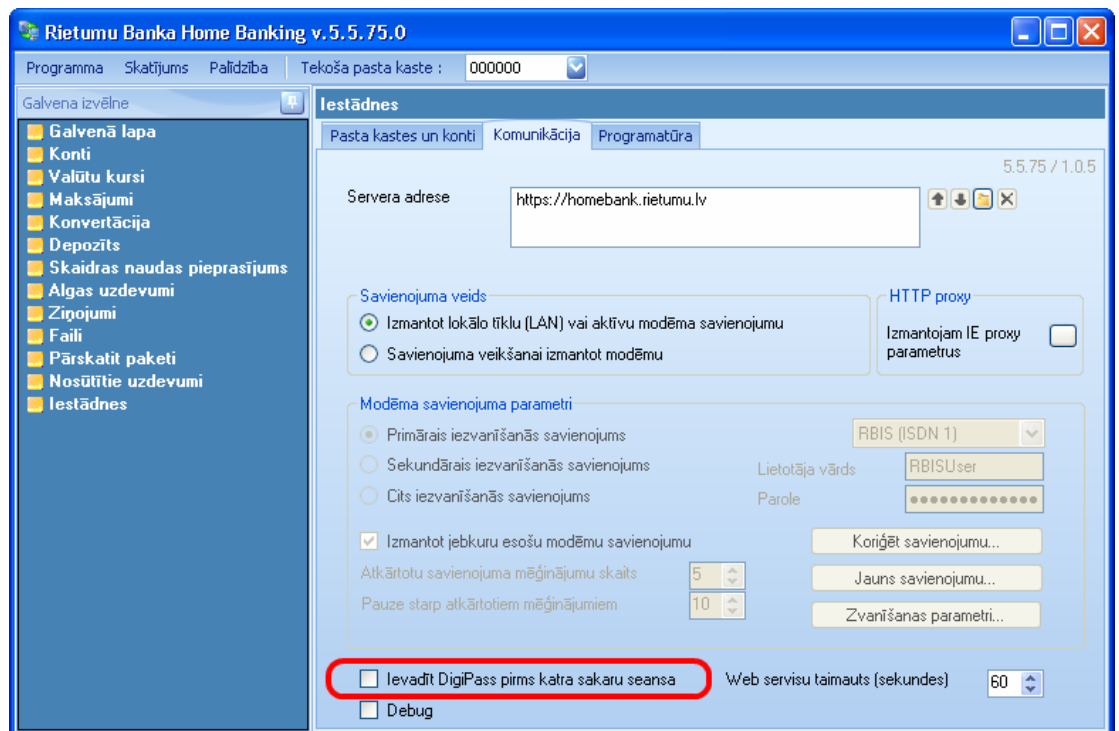
Pieprasījumu un rīkojumu nosūtīšana

Nosūtot Bankai pieprasījumus vai rīkojums, nepieciešams norādīt vienreizējo paroli, kas tiek ģenerēta ar marķierierīci DigiPass, kas ietilpst Jums izsniegtajā Rietumu ID komplektā.



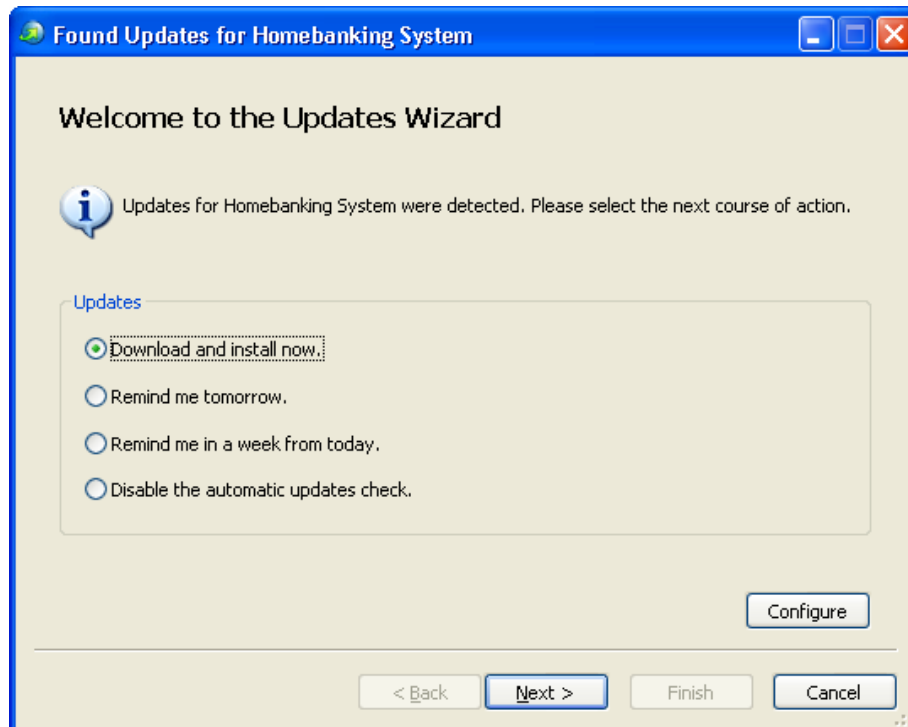
Pēc veiksmīgas paroles ievadīšanas turpmāko savienojumu ar Banku laikā parole netiks pieprasīta. No jauna ievadīt paroli vajadzēs tikai, kad būsiet izgājuši no programmas un no jauna to palaiduši.

Jūs varat norādīt, lai parole tiktu pieprasīta ik reizi, kad Jūs savienosieties ar Banku. Lai to izdarītu, nepieciešams atzīmēt iespēju „**ievadīt DigiPass pirms katra sakaru seansa**”.

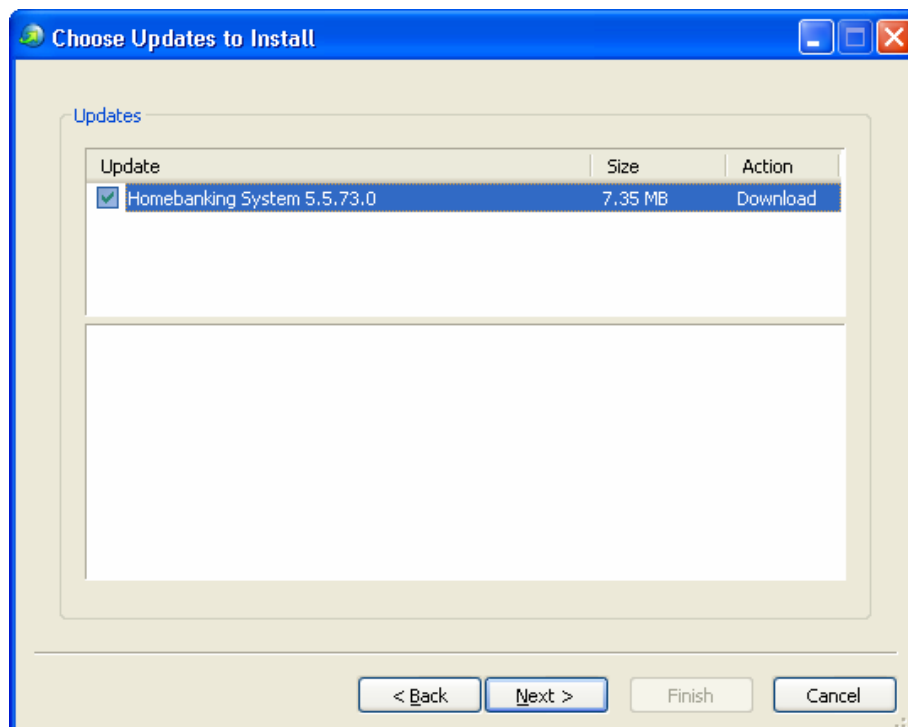


Programmas atjaunināšana

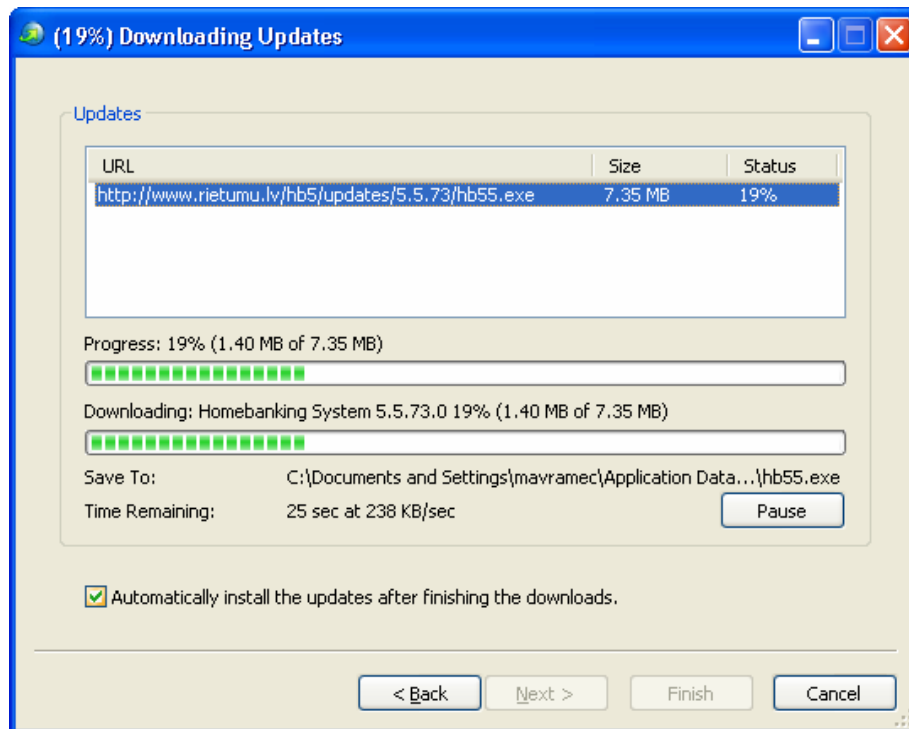
Programmā ir paredzēta automātiska tās atjaunināšana. Uzreiz pēc programmas palaišanas notiek savienošana ar serveri un gadījumā, ja ir pieejami jauninājumi, parādās paziņojums:



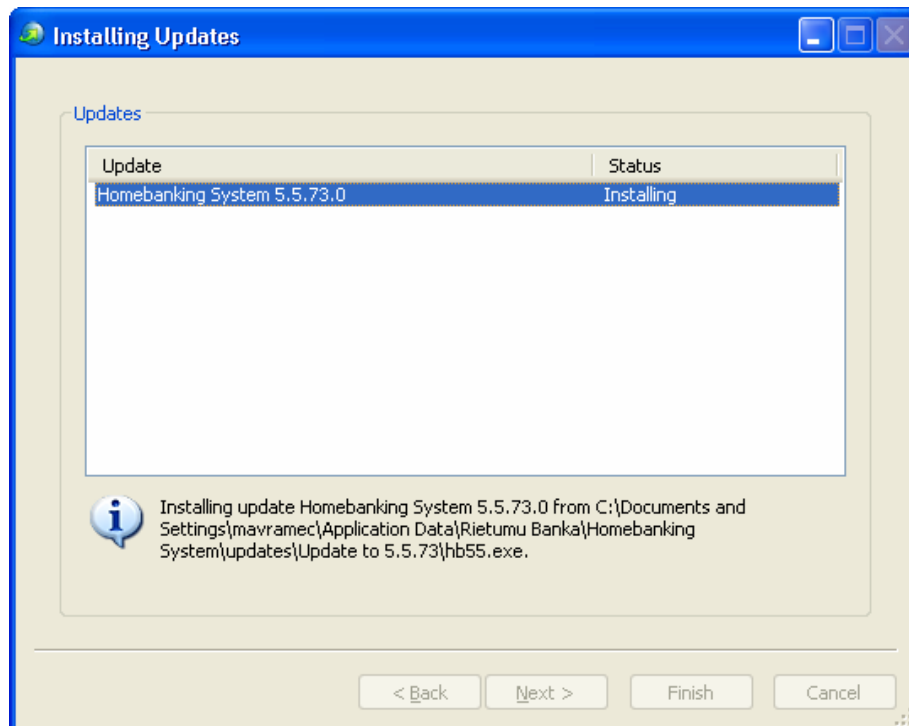
Lai uzstādītu jauninājumu, nepieciešams nospiegt pogu „**Next >**”. Poga „**Configure**” ļauj uzstādīt atjauninājumu esamības pārbaudes biežumu un mapi lejupielādējamajiem pagaidu failiem. Nākamajā ekrānā parādīsies saraksts ar pieejamajiem jauninājumiem:



Lai turpinātu, nepieciešams nospiegt pogu „**Next** >”. Sāksies jauninājumu lejupielāde no Rietumu Bankas mājas lapas.



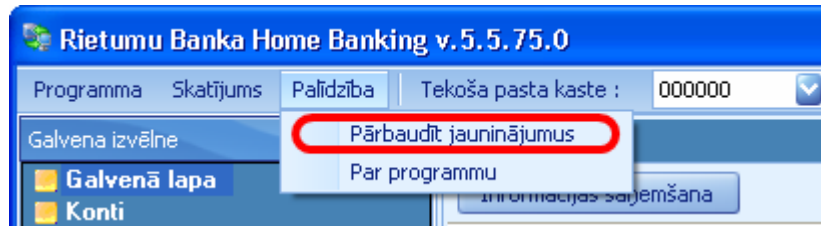
Uzstādīšanas laikā programmas Home Banking logs tiks automātiski aizvērts, bet ekrānā attēlosies sekojošs logs:



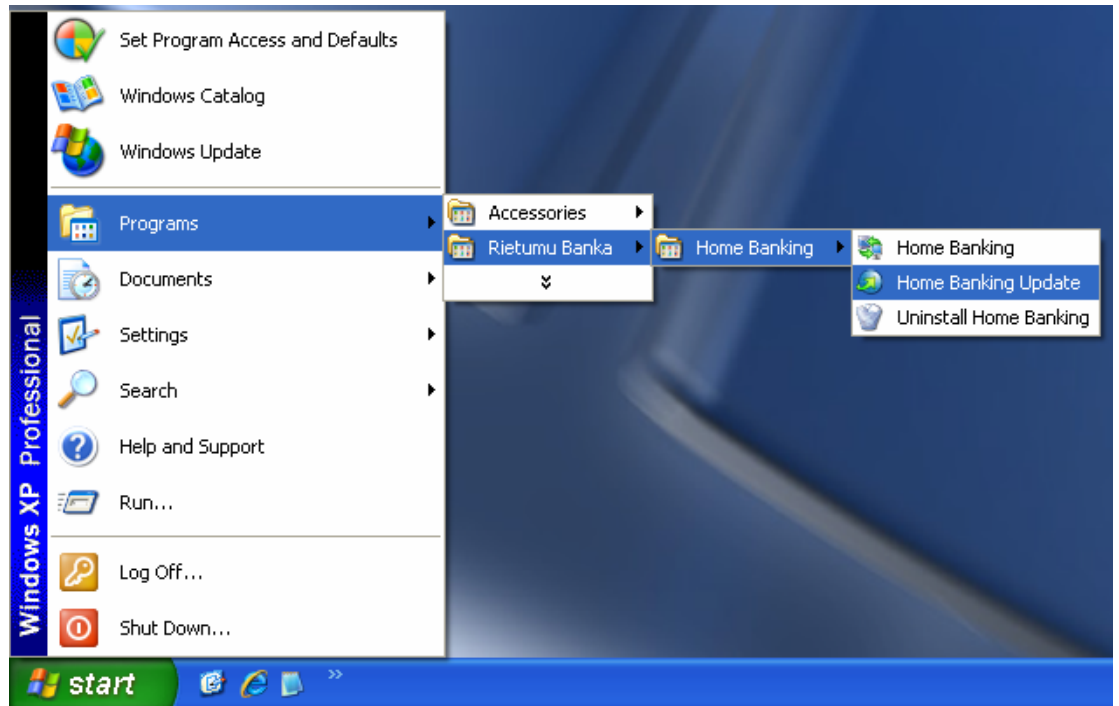
Pēc veiksmīgas uzstādīšanas parādīsies lietotāja vārda un paroles ievadīšanas logs.

Programmas atjaunināšanu var veikt arī manuāli.

Lai to izdarītu, programmas izvēlnē „**Palīdzība**” jāizvēlas „**Pārbaudīt jauninājumus**”.



Vai arī izvēlnē Start -> **Programs** -> **Rietumu Banka** -> **Home Banking** izvēloties „**Home Banking Update**”.



Ja Jums rodas jautājumi par darbu ar programmu, lūdzu, vērsieties Rietumu Bankas Home Banking klientu apkalpošanas grupā pa tālr. **(+371) 67025587**

Система удаленного управления Home Banking версия 5.5

**Краткое руководство пользователя
по настройке программы**

Содержание

Технические требования к компьютерам	17
Установка	17
Запуск программы Home Banking	19
Настройки программы для работы с комплектом RIETUMU ID	20
Настройки счетов	22
Изменение пароля на вход в программу	23
Отправление запросов и поручений в банк	24
Обновление программы	25

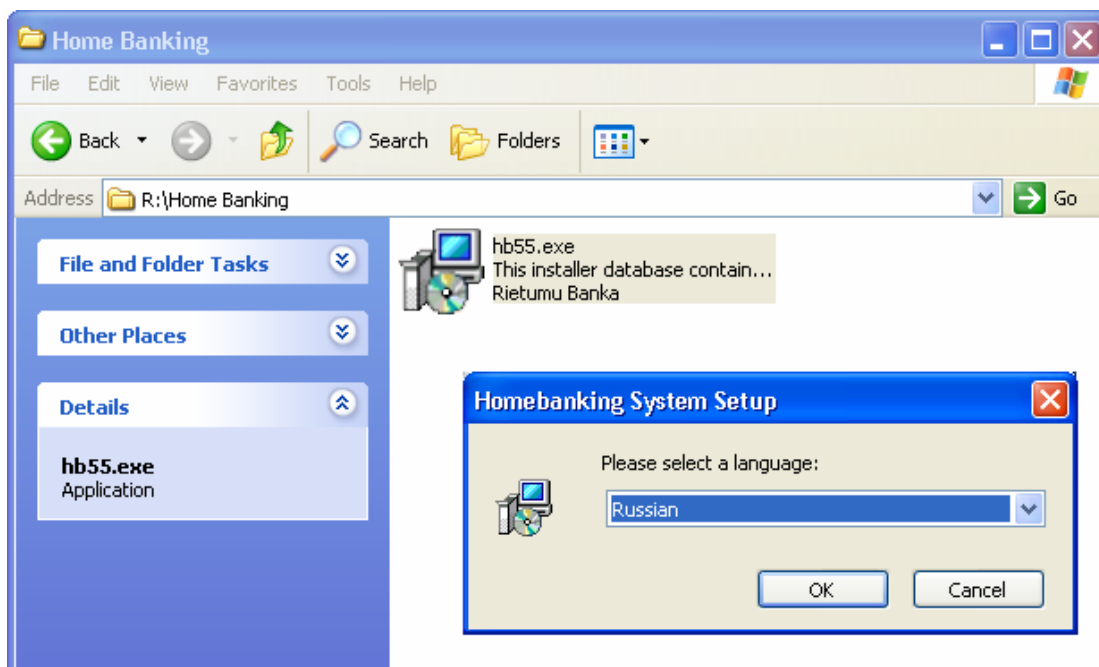
Технические требования к компьютерам

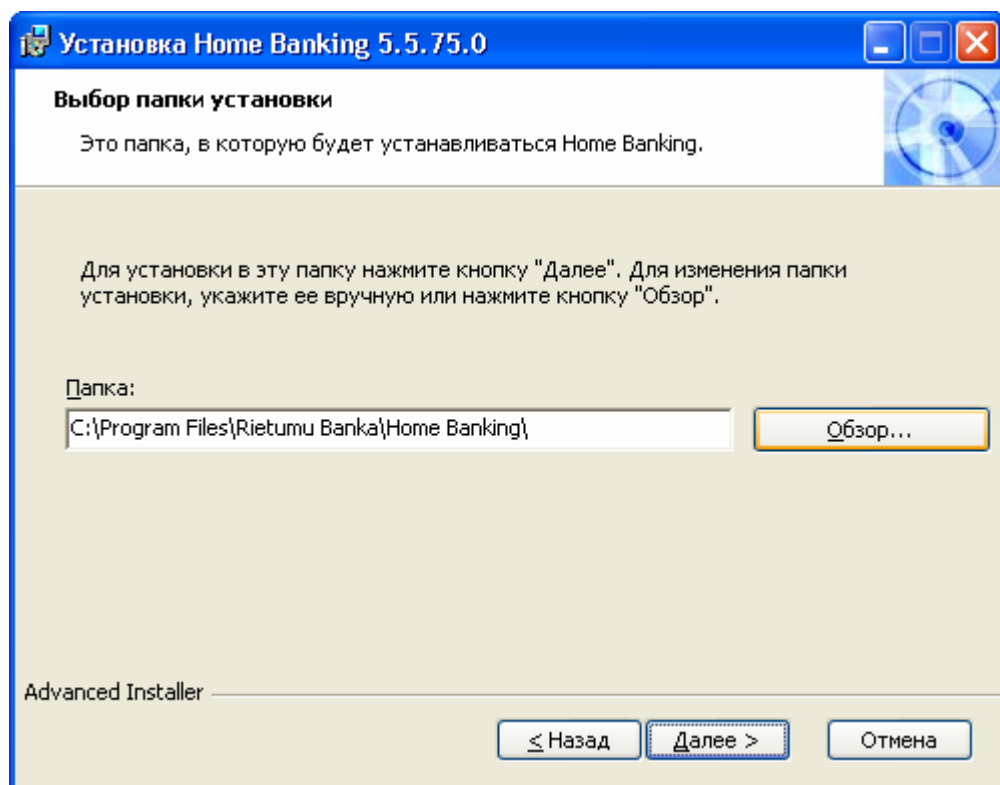
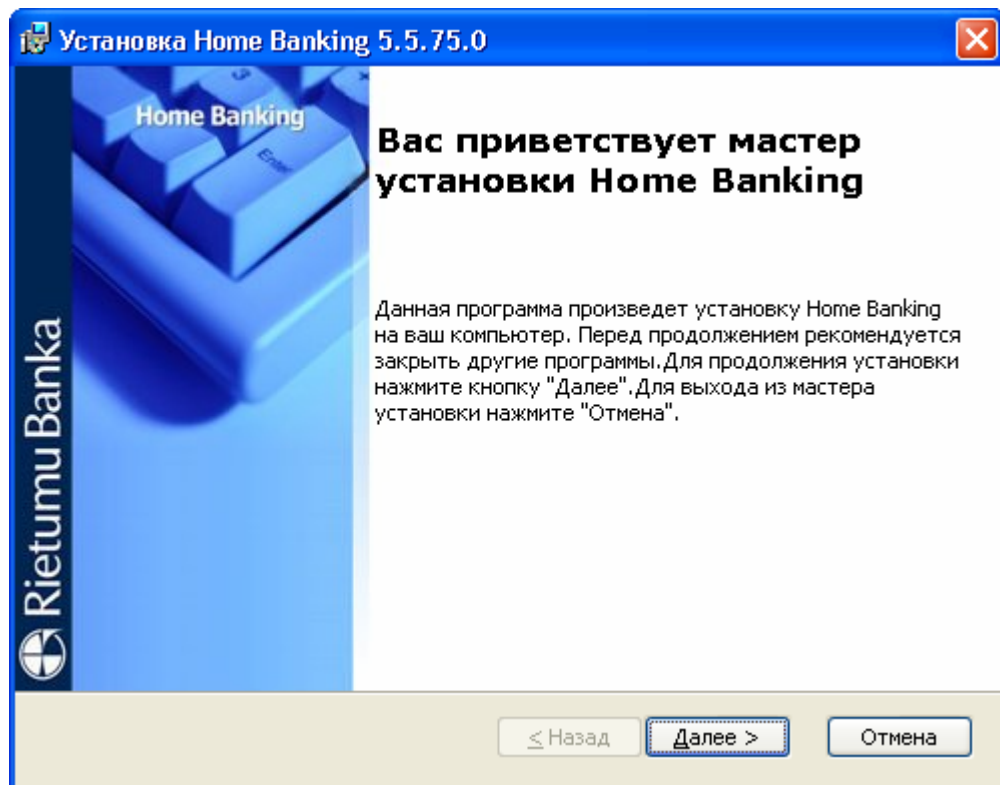
- Процессор с частотой больше 800 MHz;
- Объем оперативной памяти для рабочей станции не менее 128 Мбайтов;
- Объем свободного дискового пространства 50 Мбайтов;
- Разрешение экрана не менее чем 800*600, рекомендуемое разрешение 1024*768;
- Операционная система Windows XP или Windows Vista;
- Протокол TCP/IP;
- Дисковод или устройство для работы с CD-ROM, или наличие USB порта для считывания файлов с ключами;
- Подключение к Интернету;
- Microsoft.NET Framework Version 2.0 (необходим Microsoft Internet Explorer версии 5.01 или более новой).

Установка

Программа входит в состав комплекта Rietumu ID (который выдается Банком) и может быть записана на CD диске или USB flash. Вы также можете скачать инсталляционный пакет с сайта Банка по адресу <http://www.rietumu.ru/hb/update>.

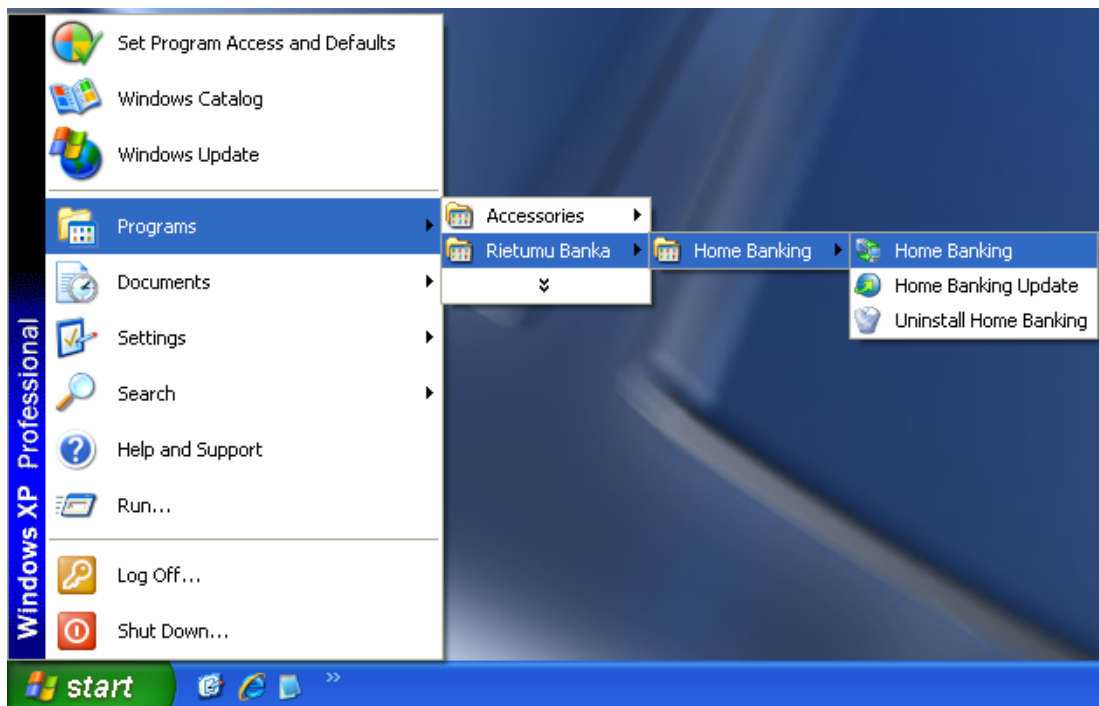
Для начала установки программы откройте файл “**hb55.exe**”.






Далее мастер установки Home Banking предложит Вам выбрать папку, в которую будет установлена программа. По умолчанию это – "C:\Program Files\Rietumu Banka\Homebanking System". Если Вы хотите изменить путь установки, нажмите "Обзор" и укажите новый путь. Чтобы продолжить, нажмите "Далее". После завершения установки нажмите кнопку "Завершить". Программа установлена.

Запуск программы Home Banking

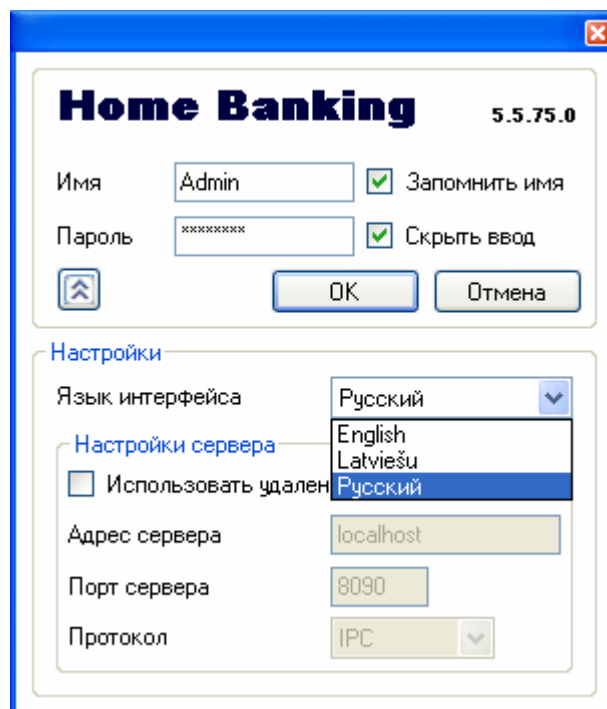


Для запуска программы выберите в меню **Start** (Пуск) - **Programs** (Программы) – **Rietumu Banka** – **Home Banking** – **Home Banking**. На экране появится диалоговое окно, в котором предлагается ввести имя пользователя и пароль. По умолчанию имя пользователя – **"admin"**, пароль – **"homebank"**. Рекомендуем Вам изменить пароль для входа в программу. Подробнее об изменении пароля Вы можете прочитать в пункте 6 данного документа.


Вы также можете указать язык интерфейса программы, нажав кнопку .

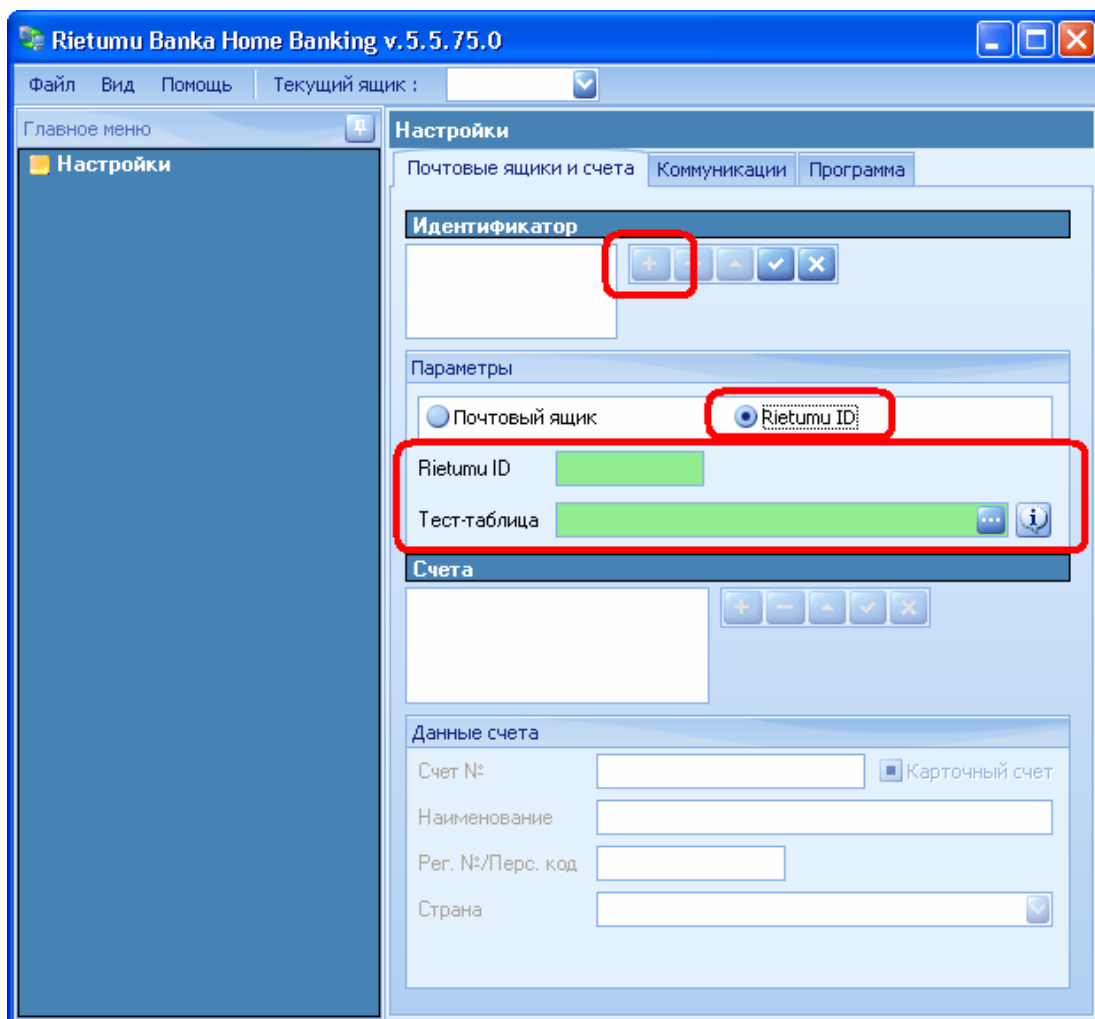
После выбора языка интерфейса нажмите «ОК», чтобы запустить программу.

Далее Вы попадете в меню **"Настройки"**.




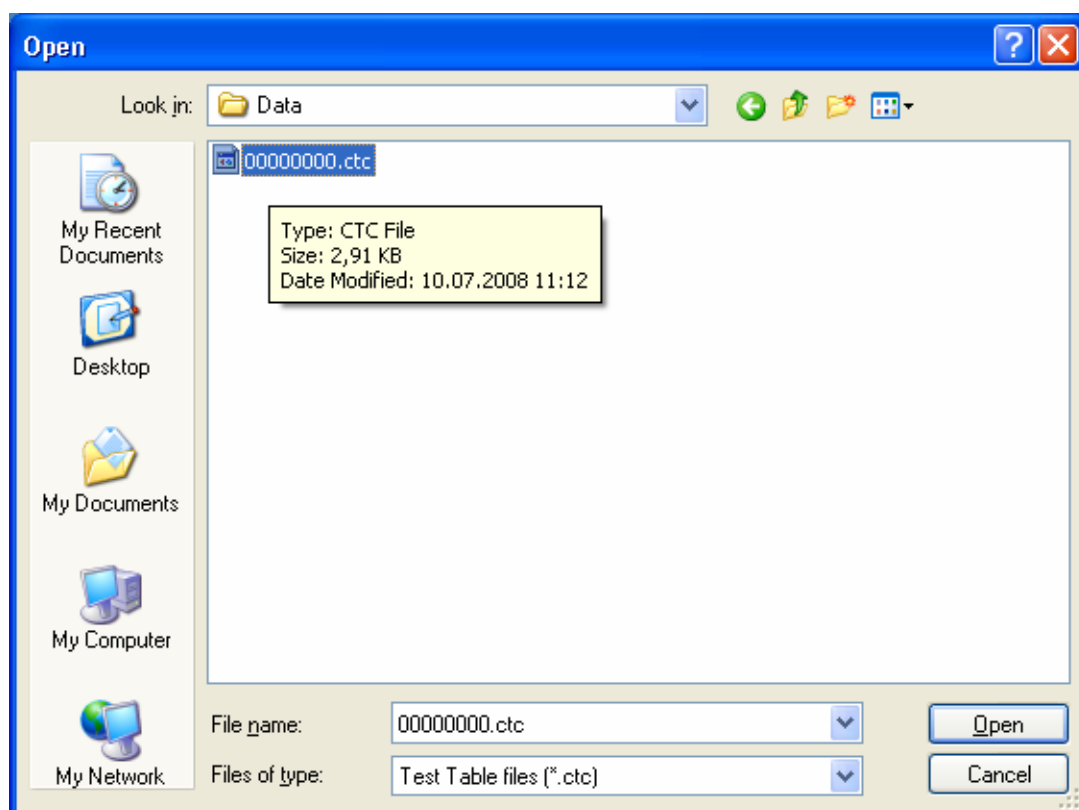
Настройки программы для работы с комплектом RIETUMU ID

Чтобы начать настройку программы для работы с комплектом Rietumu ID, необходимо в закладке **"Настройки - Почтовые ящики и счета"** нажать кнопку **"Добавить"** , и в окне **"Параметры"** отметить **"Rietumu ID"**.



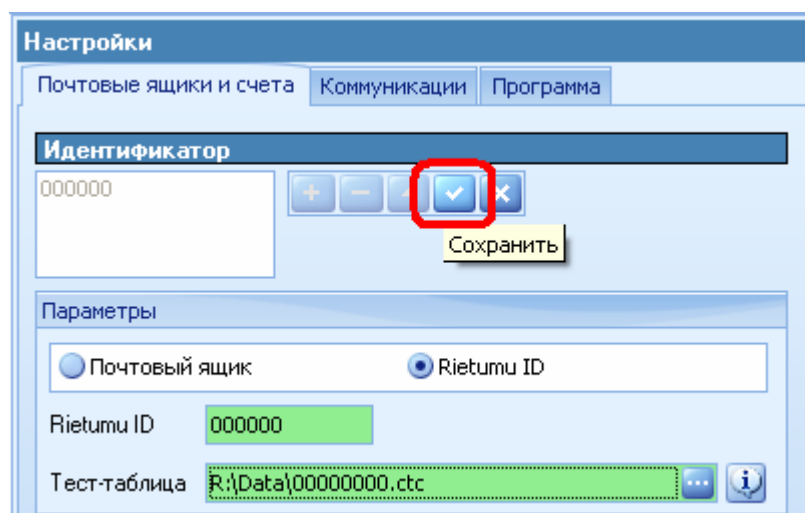
Затем в поле **"Rietumu ID"** необходимо указать номер Вашего Rietumu ID (он обозначен на обратной стороне идентификационного комплекта и в PIN-конверте).

В поле **"Тест-таблица"** указать путь к файлу с тестовыми таблицами, нажав на кнопку . Появится диалоговое окно открытия файла:




Данный файл находится в папке DATA на CD диске или USB flash комплекта Rietumu ID и имеет расширение ".ctc".

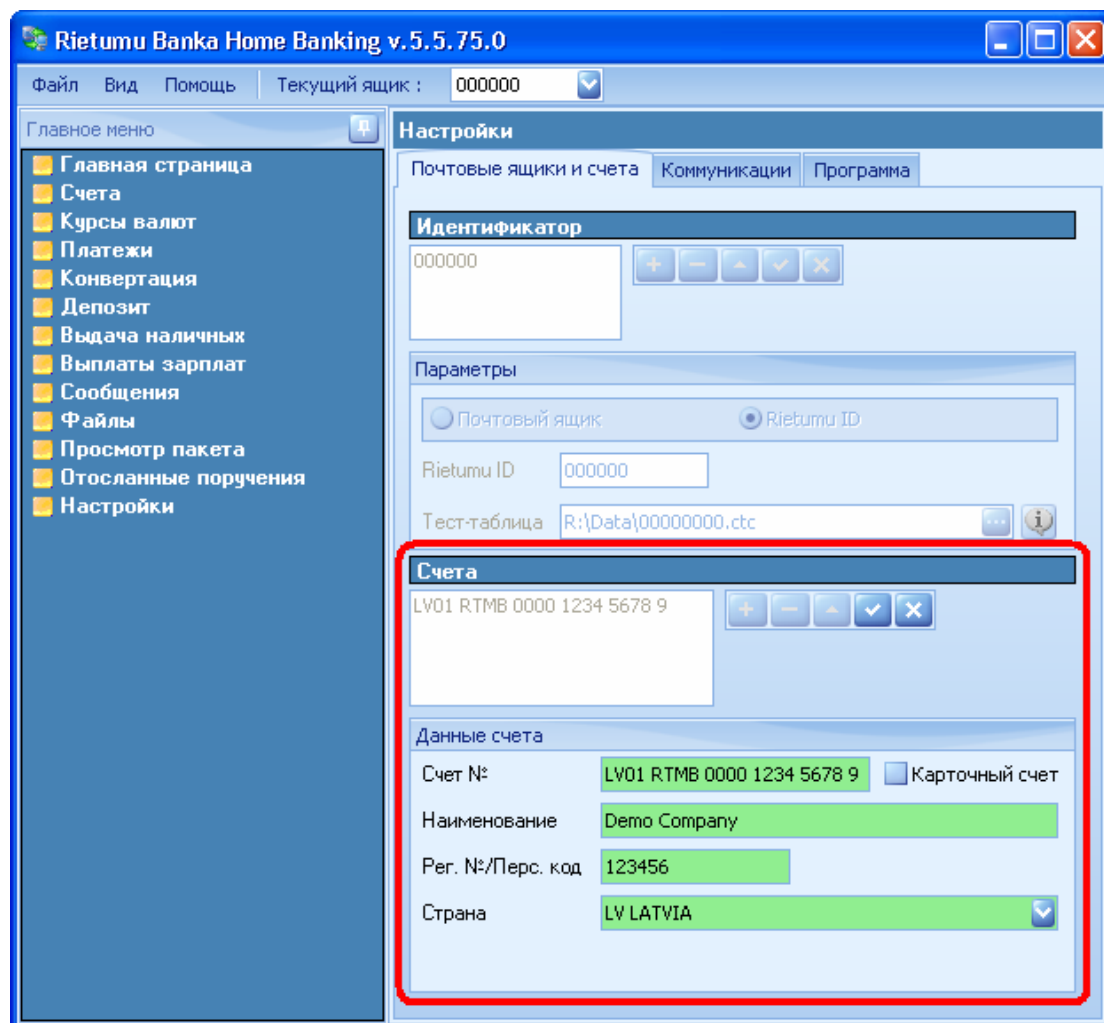
Выбрав файл с тестовыми таблицами, нажмите кнопку **"Open"** ("Открыть")






После заполнения всех параметров необходимо нажать кнопку **"Сохранить"** .

Настройки счетов

После сохранения настроек для раздела "Параметры" в разделе "Счета" активизируется кнопка **"Добавить"** . Воспользуйтесь этой кнопкой для добавления счетов, которыми Вы желаете управлять с помощью системы Home Banking. Раздел "Счета" выглядит следующим образом:



Используя кнопки **"Добавить"** , **"Редактировать"**  и **"Удалить"** , Вы можете соответственно добавить, изменить или удалить счета из списка.

При добавлении счета в список следует заполнять следующие данные счета:

В поле **"Счет №"** введите номер счета, которым Вы будете управлять в системе Home Banking. Счет должен быть указан в формате IBAN (21 символ).

В поле **"Карточный счет"** поставьте галочку, если вводимый Вами счет является карточным.

В поле **"Наименование"** введите:

- название Вашей организации, если это счет юридического лица;
- фамилию и имя, если это счет физического лица.

В поле **"Рег.№./Перс.код"** введите регистрационный номер Вашей организации или Ваш персональный код.

Внимание! Поле "Рег.№./Перс.код" необходимо заполнять только резидентам Латвии.

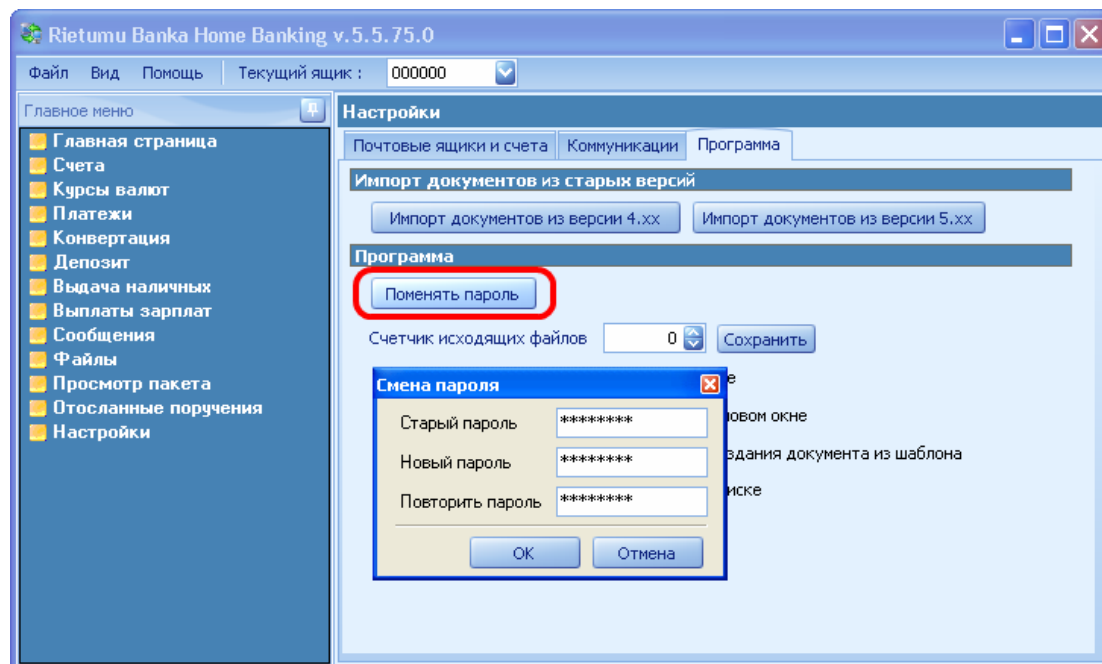
В поле **"Страна"** введите:

- страну, в которой зарегистрирована Ваша организация, если счет открыт на юридическое лицо;
- страну, резидентом которой является владелец счета, если счет открыт на физическое лицо.

После введения данных счета сохраните настройки, нажав кнопку "Сохранить" .

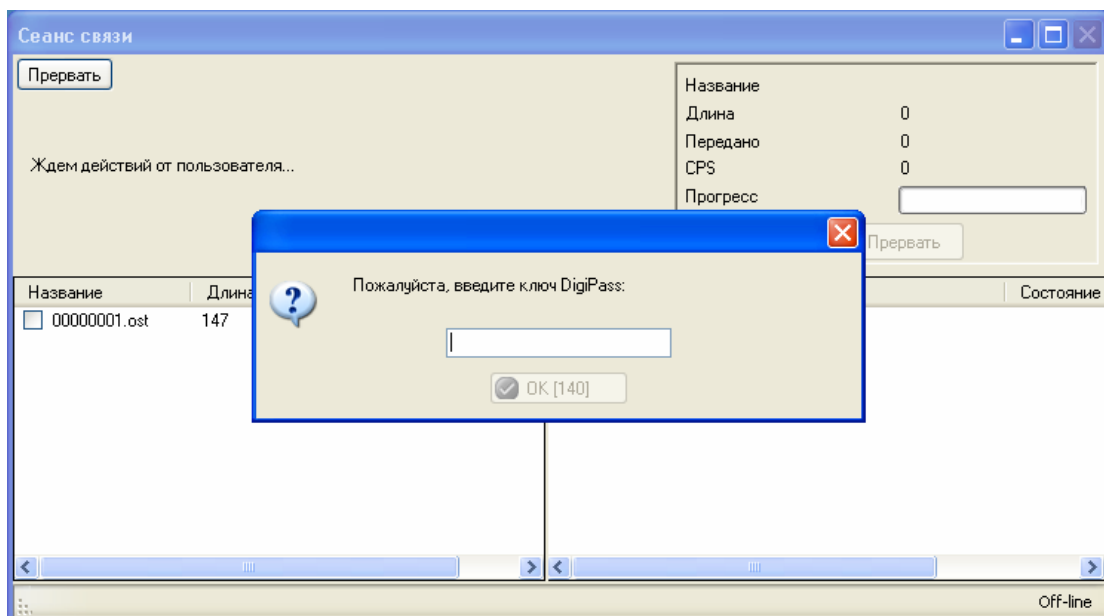
Изменение пароля на вход в программу

В меню "Настройки", закладке "Программа" Вы можете изменить пароль на вход в программу с помощью функции "Поменять пароль".



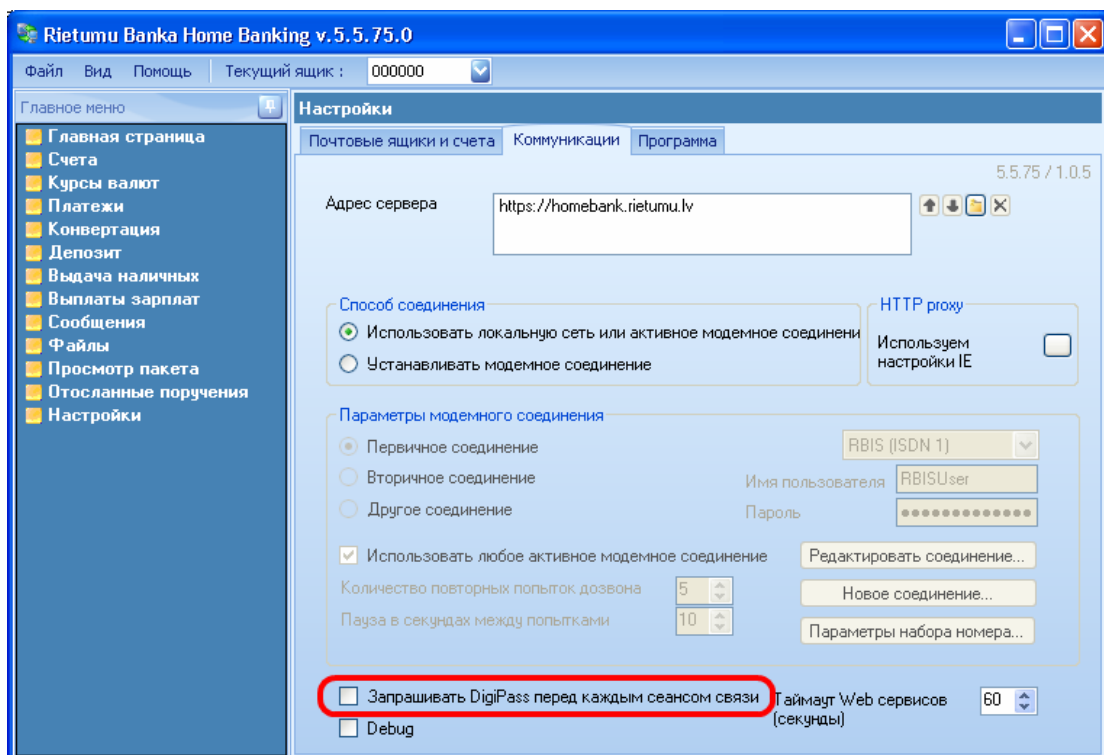
Отправление запросов и поручений в банк

При соединении с банком (отправлении запросов или поручений в банк) необходимо указать одноразовый пароль, который генерируется с помощью брелка Digipass, выданного Вам в комплекте Rietumu ID.



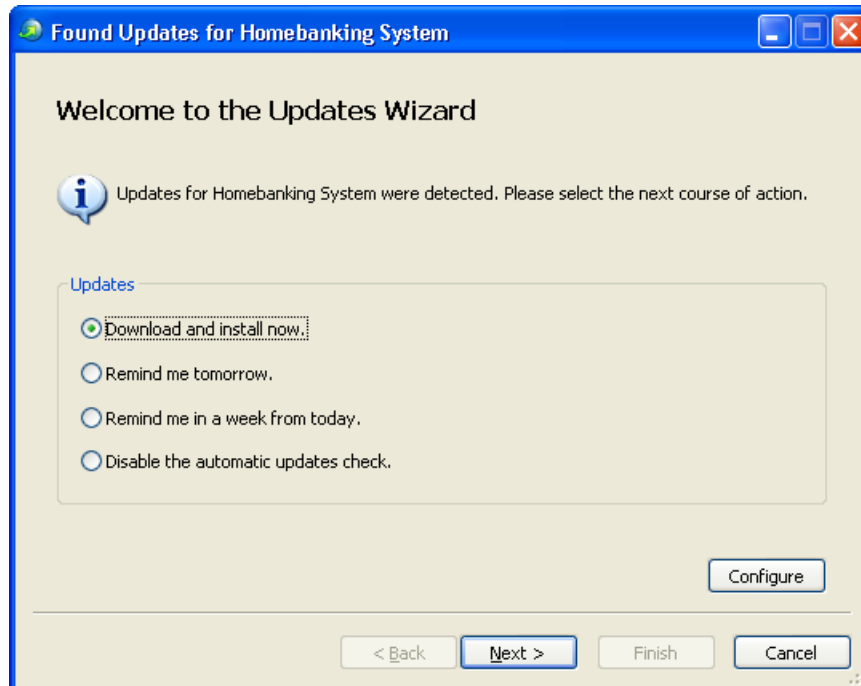
После успешной проверки одноразового пароля при последующих соединениях одноразовый пароль запрашиваться не будет. Программа запросит пароль еще раз только после того, как Вы выйдете из программы и зайдете в нее вновь.

Вы можете настроить программу таким образом, что одноразовый пароль необходимо будет указывать при каждом соединении с банком. Для этого необходимо поставить галочку в окне **“Запрашивать Digipass перед каждым сеансом связи”**.



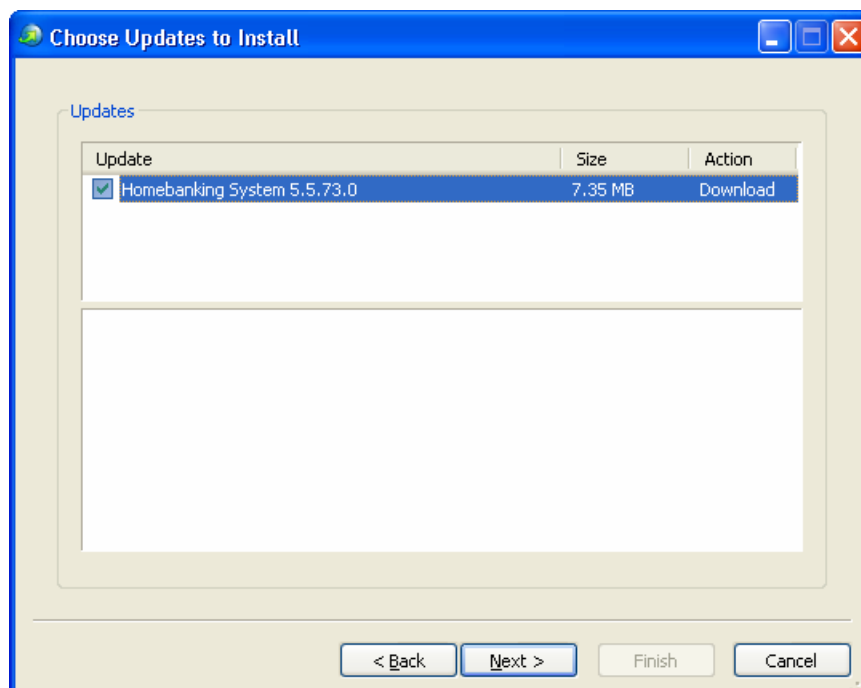
Обновление программы

В программе предусмотрено автоматическое обновление. Сразу после входа в программу происходит обращение к серверу, и, в случае наличия обновления, появляется следующий экран:

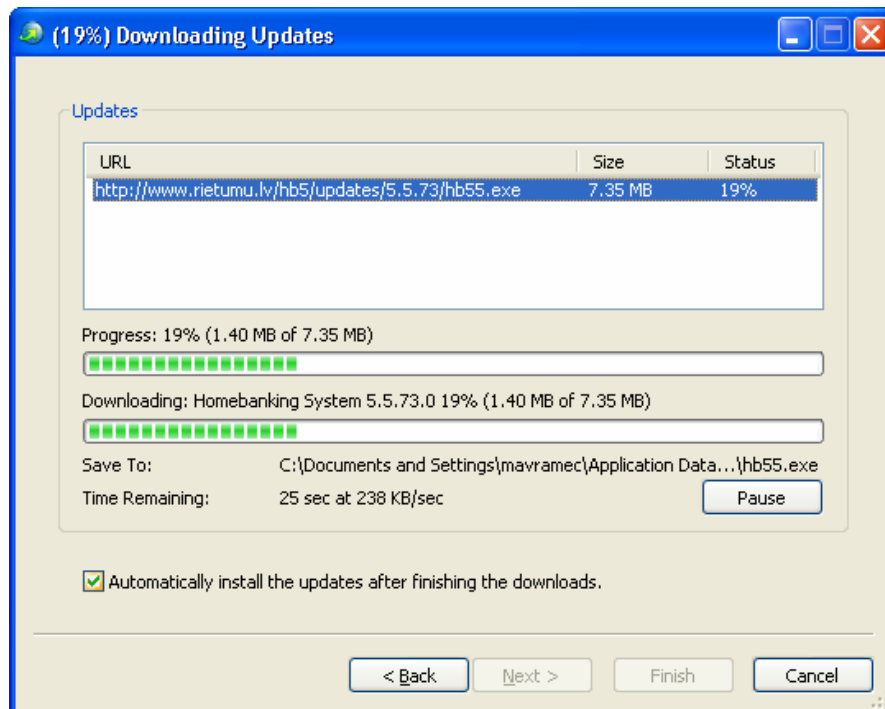


Для установки обновления необходимо нажать кнопку **"Next >"**. Кнопка **"Configure"** позволяет настроить частоту проверки обновлений и папку для закидывания временных файлов.

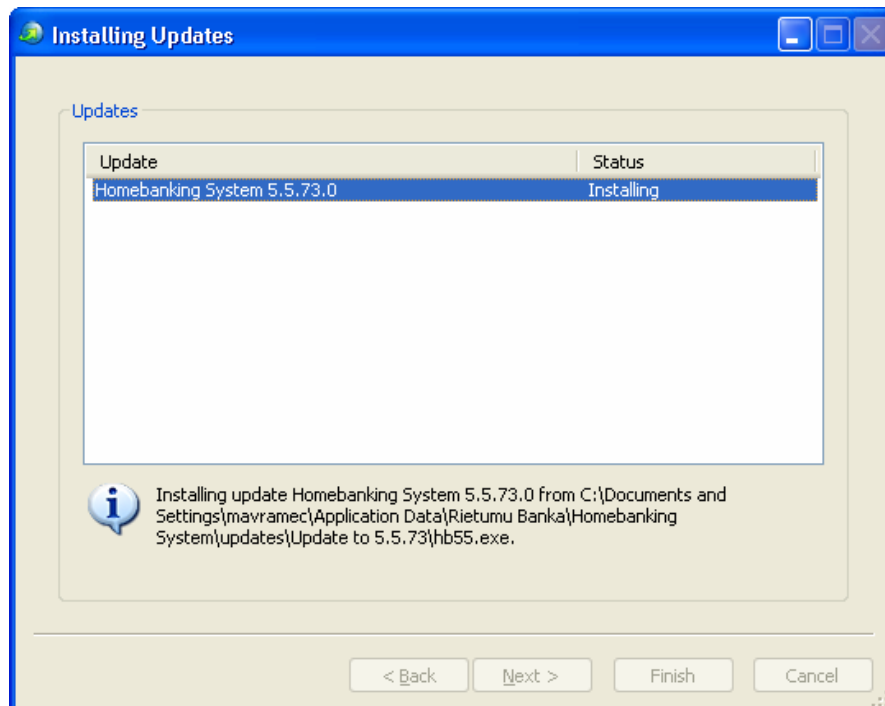
На следующем экране появится список доступных обновлений:



Чтобы продолжить, необходимо нажать кнопку **“Next >”**. После этого начнется процесс загрузки обновлений с сайта Банка.



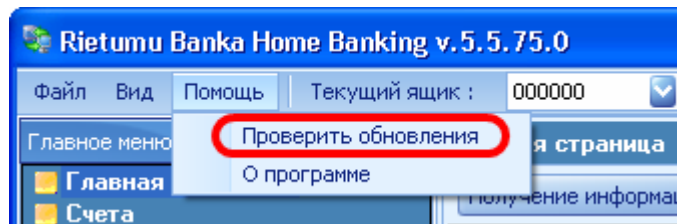
В момент установки окно программы Home Banking будет автоматически закрыто, а на экране будет отображаться следующее окно:



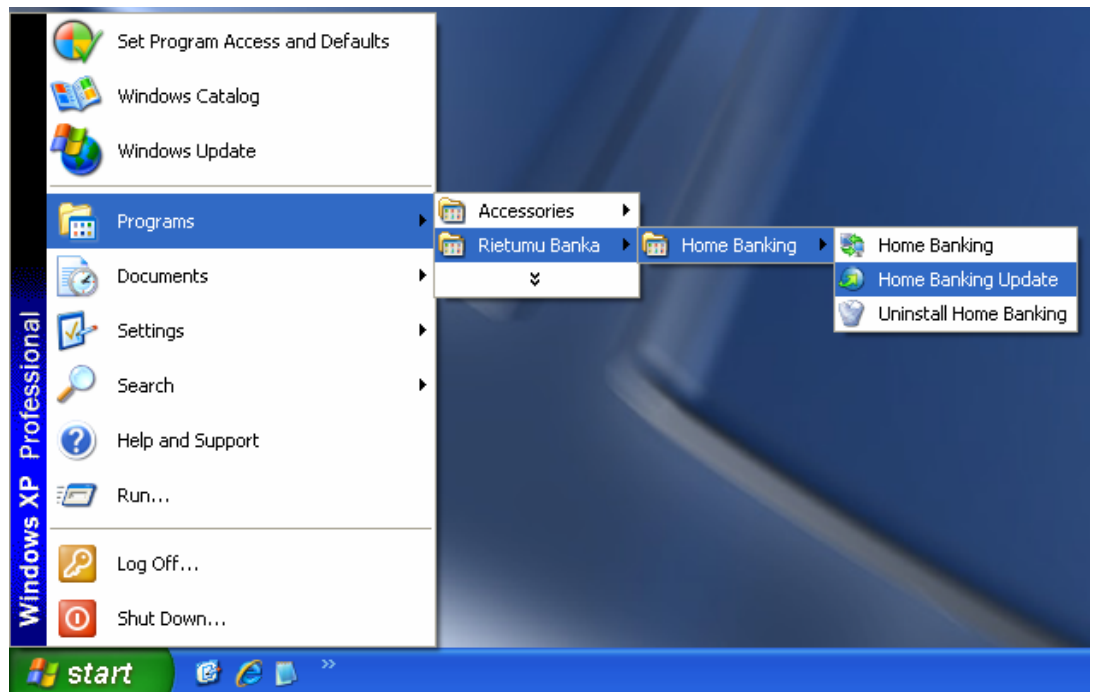
После успешной установки появится диалоговое окно для введения имени пользователя и пароля.

Обновление программы также может быть запущено вручную.

Для этого в программе Home Banking в меню “Помощь” следует выбрать команду “Проверить обновления”.



Кроме того, можно в меню **Start** (Пуск) - **Programs** (Программы) – **Rietumu Banka – Home Banking** выбрать “**Home Banking Update**”.



Если у Вас при работе с программой возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, обращайтесь в Группу обслуживания клиентов Home Banking по телефону **(+371) 67025587**.

Remote banking system Home Banking Version 5.5

User's Guide

Content

PC Technical Requirements	30
Installation	30
Launch of Home Banking	32
Programme settings for RIETUMU ID package	33
Account settings	35
Login password change	36
Sending requests and orders to the Bank	36
Programme update	38

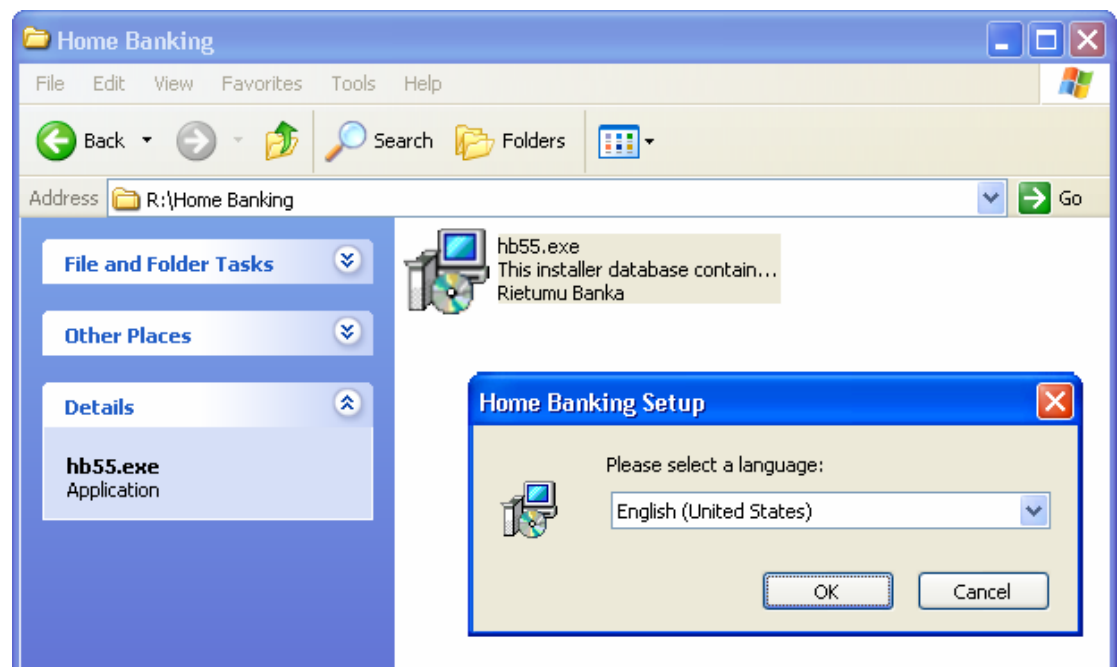
PC Technical Requirements

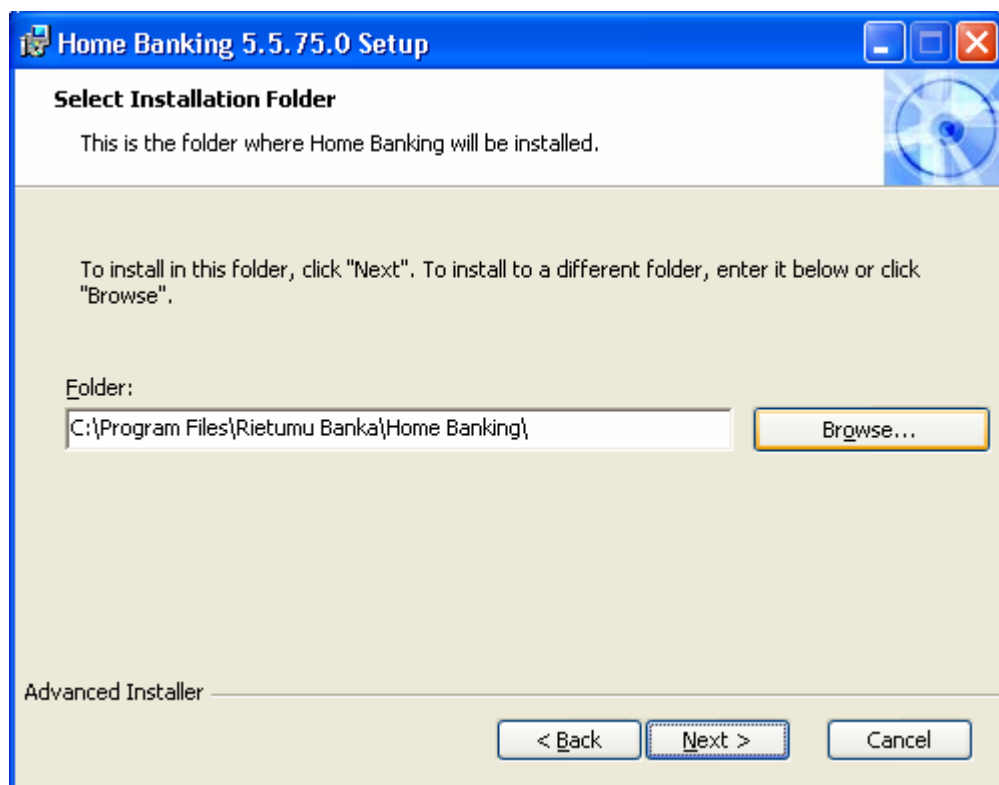
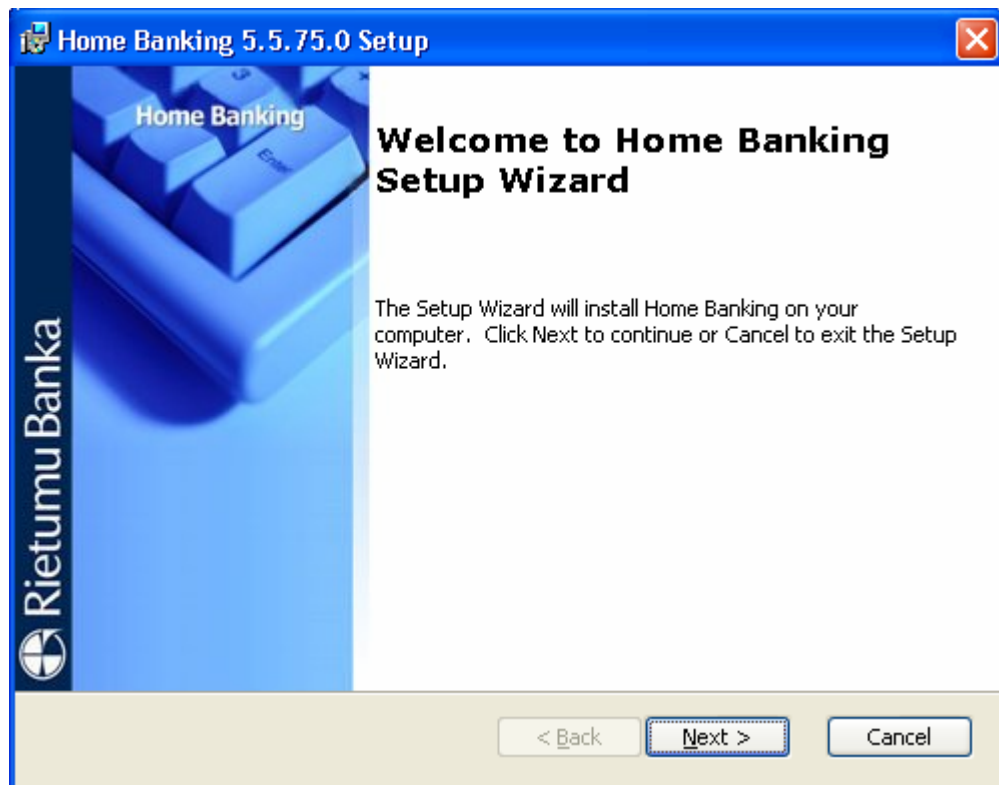
- Processor with frequency exceeding 800 MHz;
- 128 Mb of operating memory for the workstation as a minimum;
- 50 Mb of free disk space;
- At least 800x600 screen resolution, 1024x768 – recommended;
- Windows XP or Windows Vista operating system;
- TCP/IP protocol;
- CD-ROM drive or USB port for reading files with keys;
- Internet connection;
- Microsoft.NET Framework Version 2.0 (Microsoft Internet Explorer Version 5.01 or newer is required).

Installation

The programme is an integral part of Rietumu ID package (issued by the Bank). It can be located on a CD or a USB flash drive. You can also download the installation package from the Bank's website <http://www.rietumu.com/hb/update>.

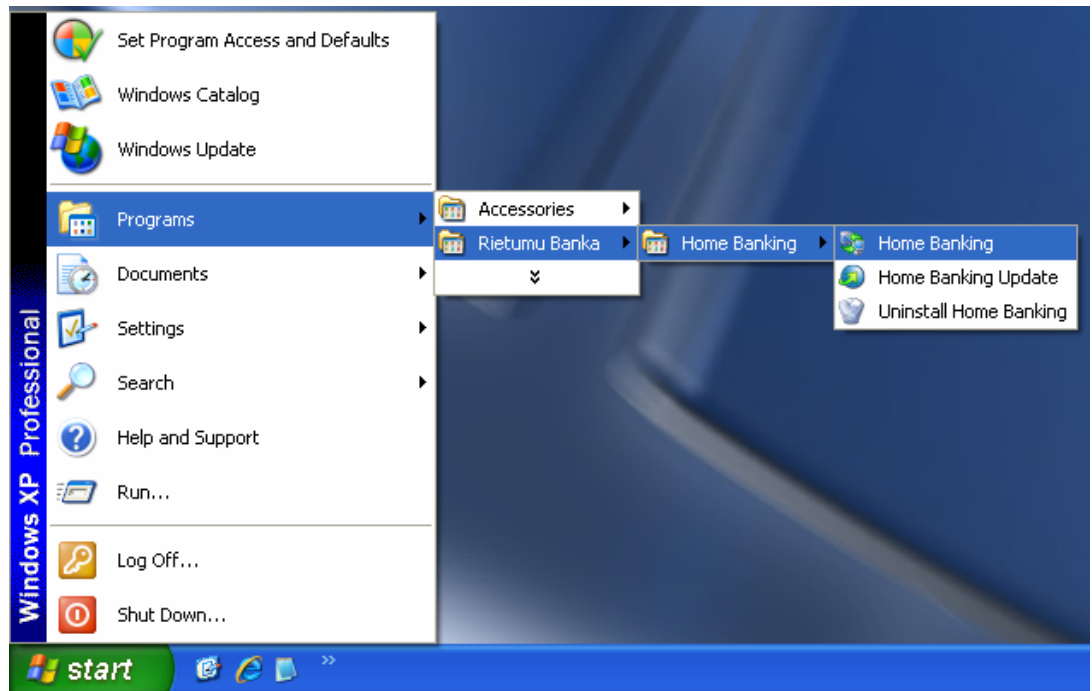
To start the installation process, open the file "**hb55.exe**".






After that the Home Banking installation wizard will offer you to select a folder, where the programme will be installed. By default, it is "C:\Program Files\Rietumu Banka\Homebanking System". If you would like to change the installation path, press "Browse" and specify a new path. Click on the "Next" button to proceed. When the installation process terminates, press "Finish". The programme is installed.

Launch of Home Banking




To launch the programme, follow **Start → Programs → Rietumu Banka → Home Banking → Home Banking**. A dialogue box will appear on the screen, where you will be offered to enter your username and password. “**Admin**” is a default username, default password – “**homebank**”. We recommend you to change the programme login password. More detailed information on password change is provided in section 6 of this guide.

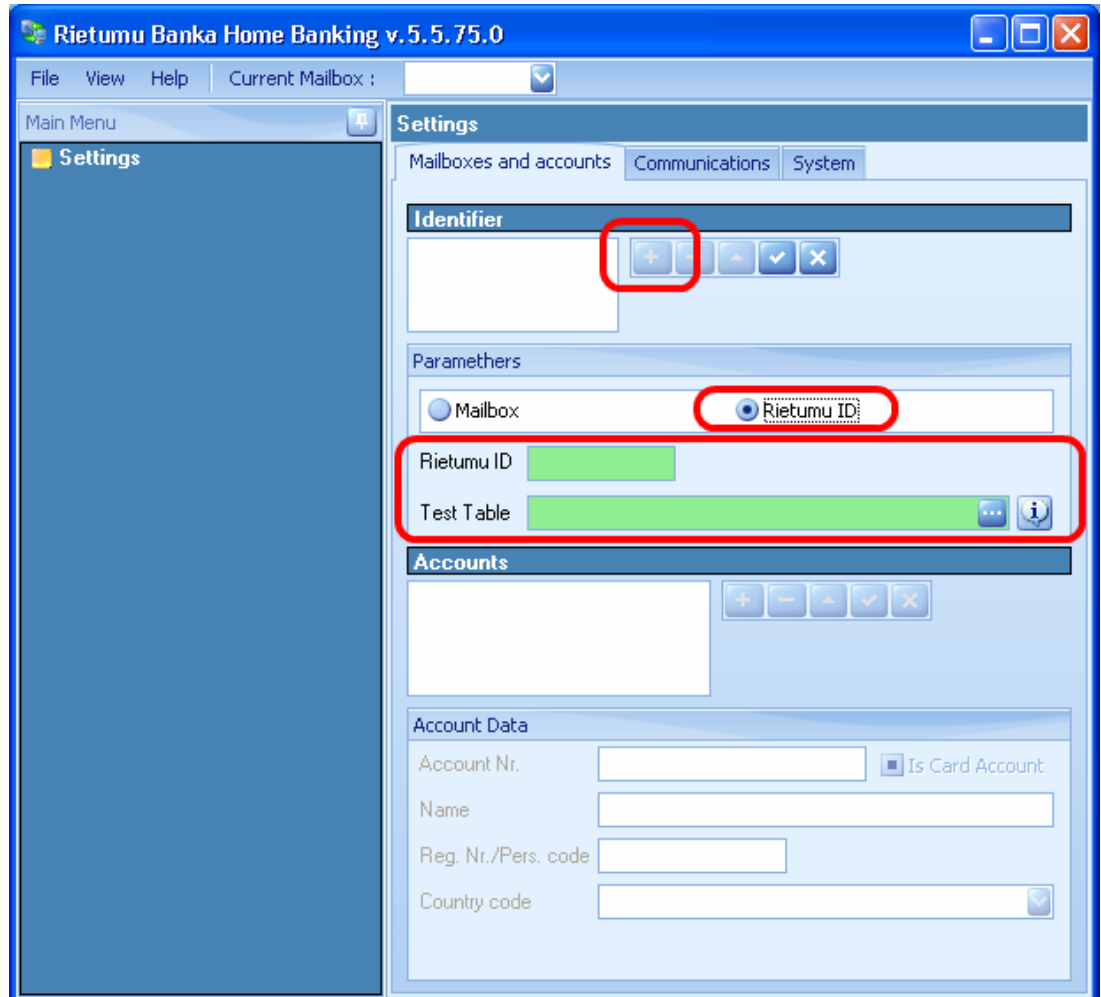
You can select the preferred interface language by pressing .

After that press “OK” to launch the programme and to enter the “**Settings**” menu.




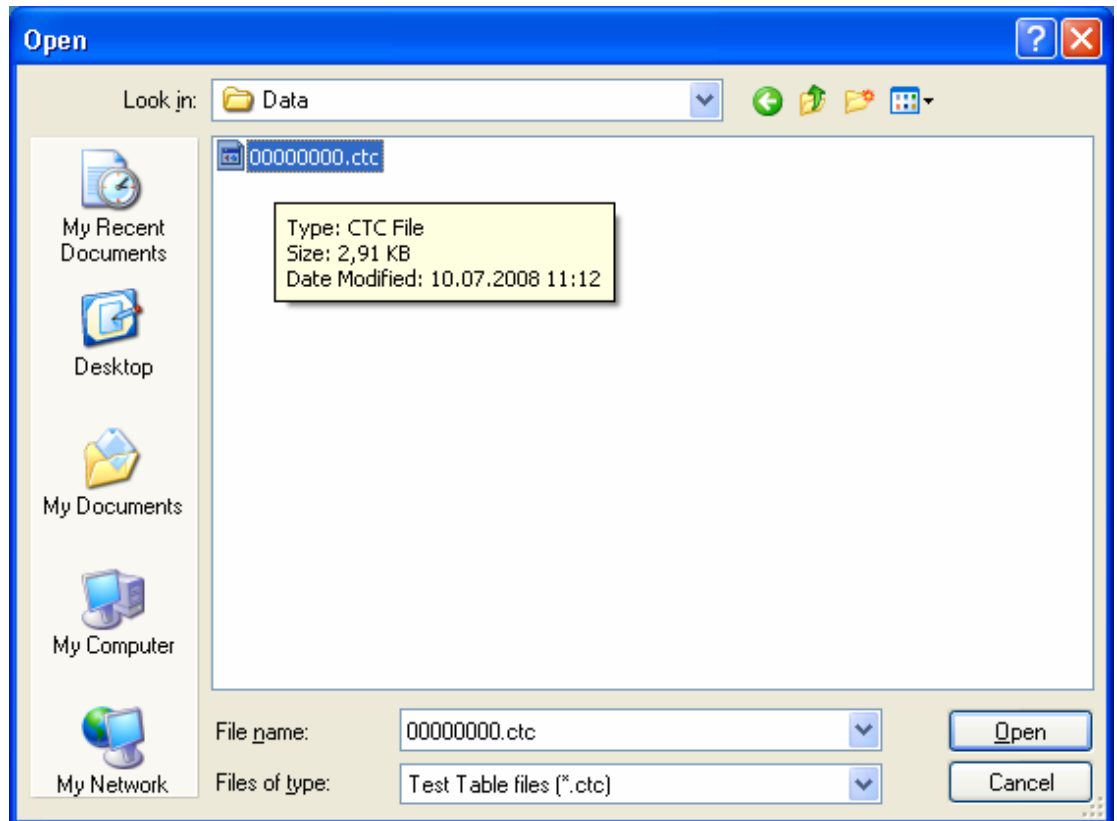
Programme settings for RIETUMU ID package

To tailor the programme to the Rietumu ID package, you have to press **"Add"**  and select **"Rietumu ID"** in the **"Parameters"** window of the **"Settings – Mailboxes and accounts"** tab at first.



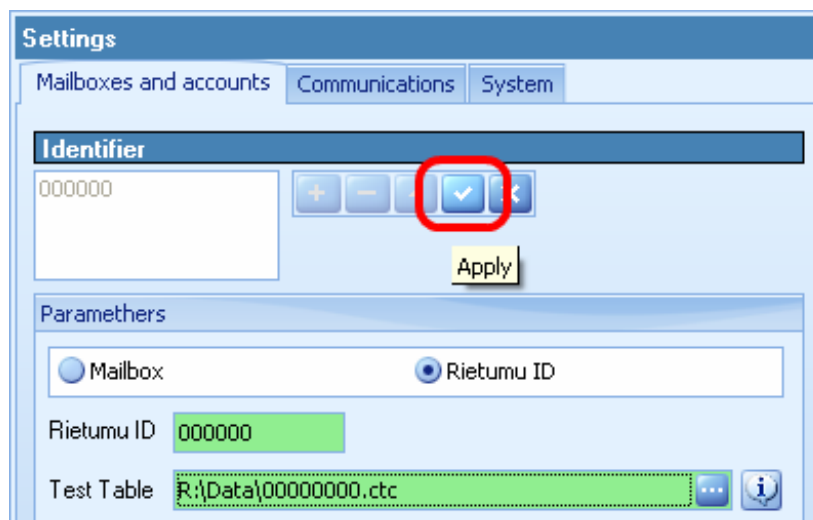
Then, in the **"Rietumu ID"** field, you have to specify your Rietumu ID number (it can be found on the reverse side of the identification package and in the PIN envelope).

In the **"Test table"** field, specify a path to the file with test tables by pressing . An open file dialogue box will appear on the screen:




This file is located in the “Data” folder on the CD or USB flash drive inside your Rietumu ID package and has an extension “.ctc”.

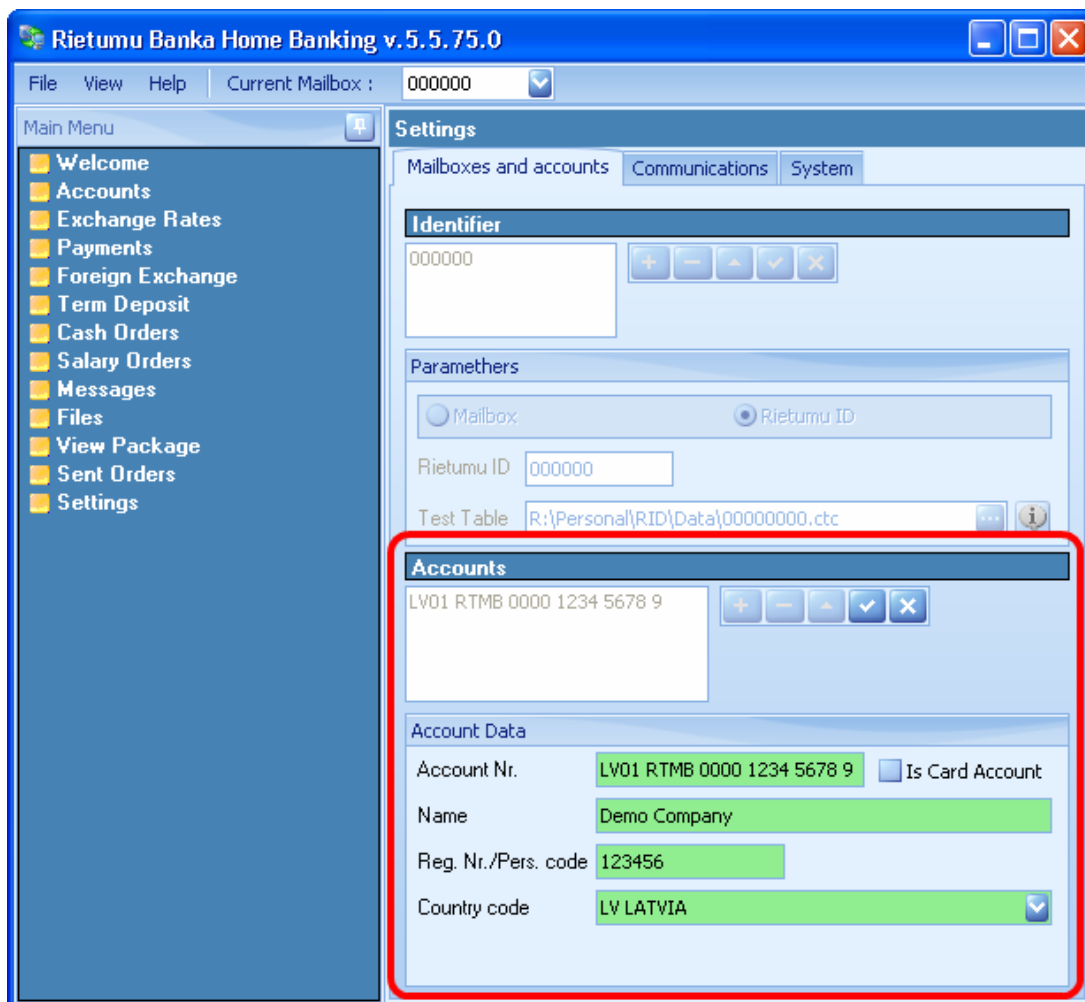
Press “**Open**”, when you select the file with the test tables.






Having entered all parameters, press “**Apply**” .

Account settings

Saving the settings in the “Parameters” section activates the “Add” button  in the “Accounts” section. Use this button to add accounts you would like to manage via Home Banking. The “Accounts” section looks as follows:



You can add, edit or delete accounts from the list by using “Add” , “Edit”  and “Delete”  buttons, respectively.

When adding an account to the list, you have to specify the account details, mentioned below.

Enter the account number that you will manage via Home Banking in the field “Account Nr”. The account must be specified in IBAN format (21 symbols).

Tick the “Is Card account” box, if you enter a card account number.

Then, in the “Name” field, enter:


- Name of your company – if the account belongs to a legal entity;
- Name and surname – if the account belongs to a private entity.

Enter the registration number of your company or your ID code in the field “Reg. Nr./Pers. code”.

NB! Only residents of Latvia have to fill in the “Reg. Nr./Pers. code” field.

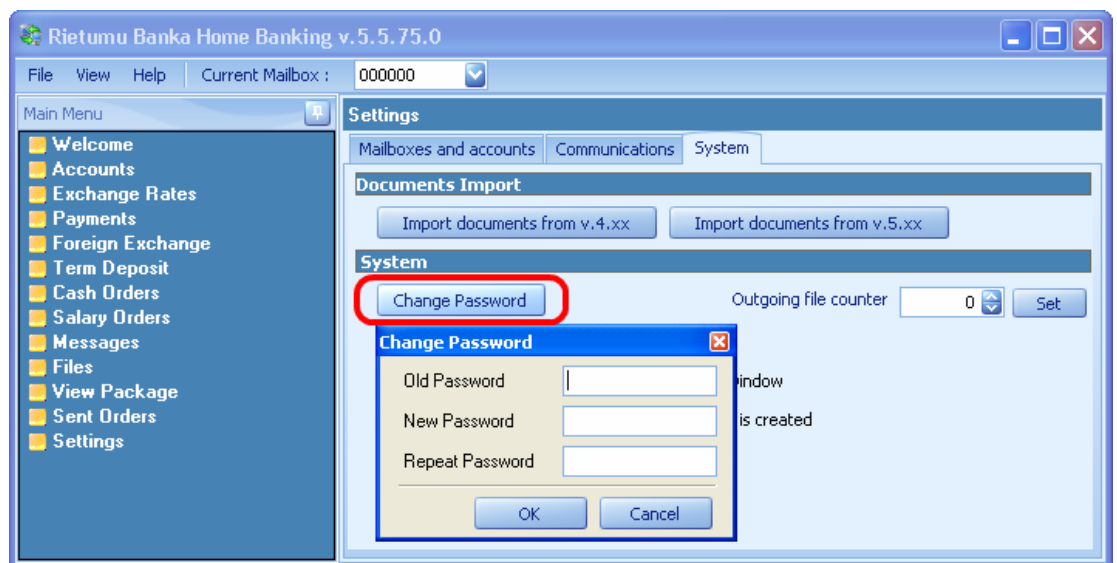
In the field “**Country code**”, please enter:

- a country, where your company is registered – if the account belongs to the legal entity;
- a country of residence of the account holder – if the account belongs to the private entity.

Upon filling in the account data, save the settings by clicking “**Apply**” .

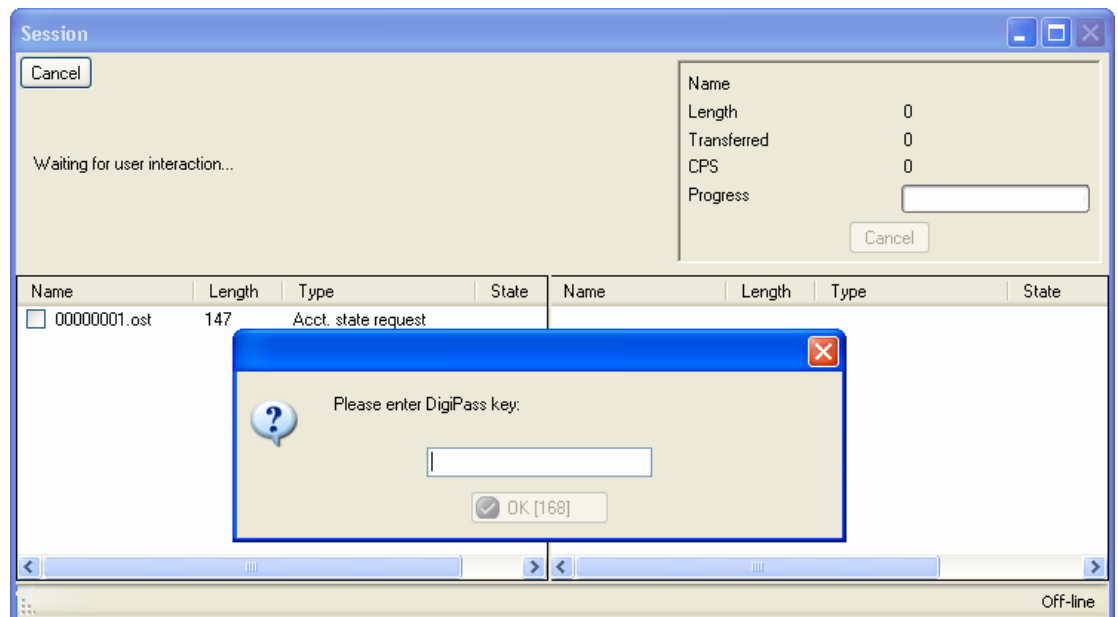
Login password change

You can change the programme login password using the “**Change Password**” function in the “**Settings**” menu, the “**Program**” tab.



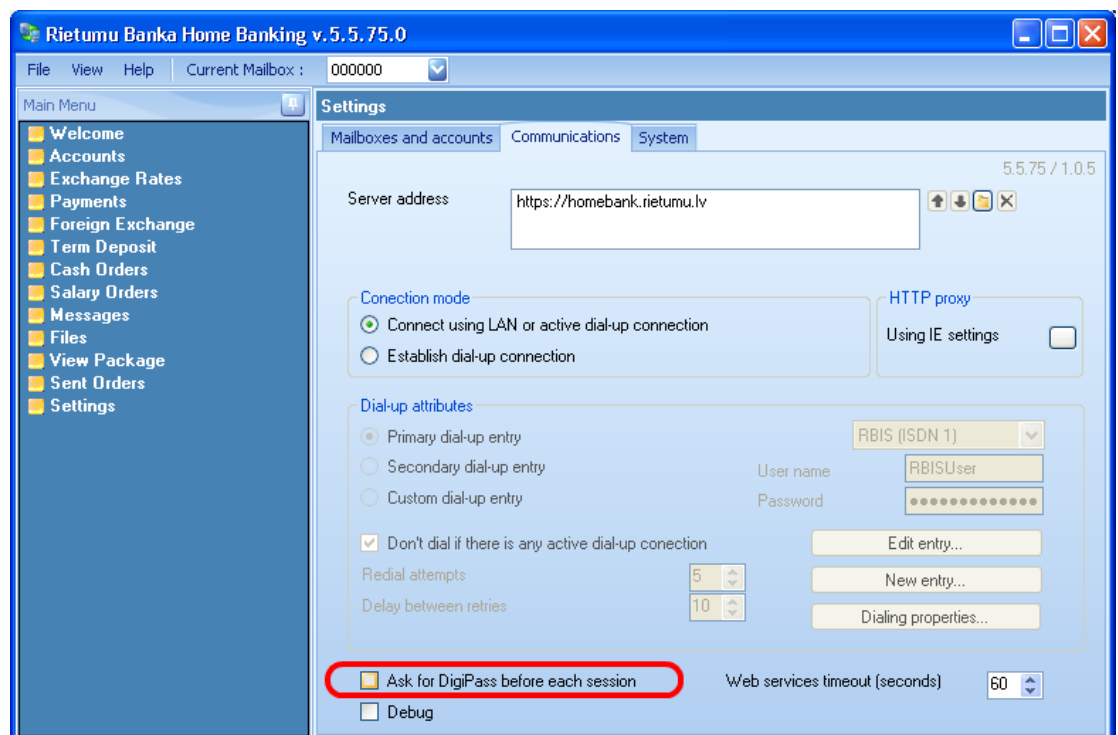
Sending requests and orders to the Bank

When sending requests or orders to the Bank, you have to enter a one-time password that is generated using a DigiPass device that you received as part of your Rietumu ID package.



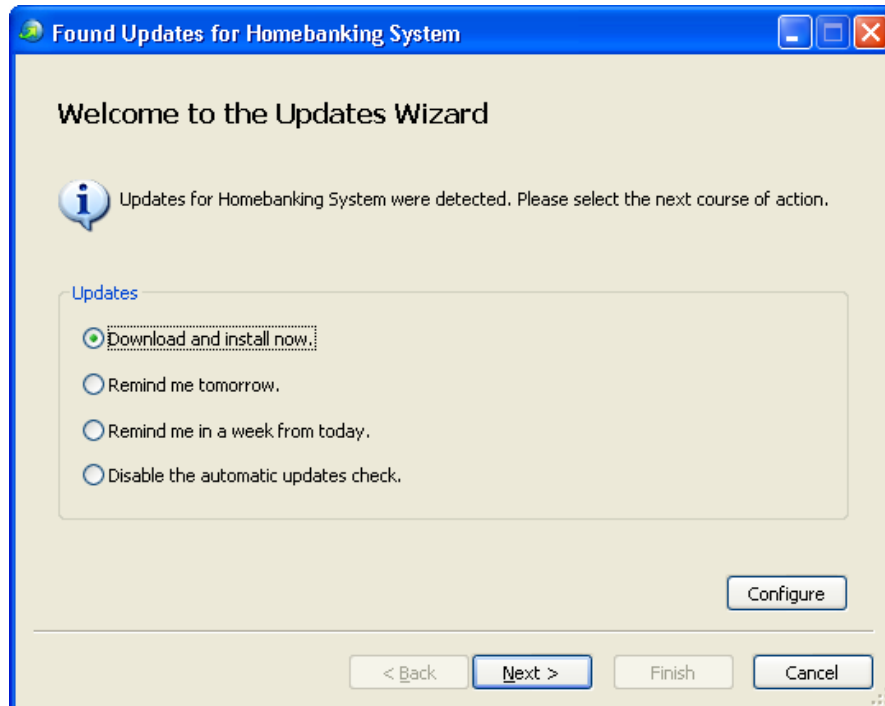
Once the one-time password is approved, it will not be requested during further connections. The programme will request to enter the password once again only when you exit and enter the programme again.

You can also change the programme settings in such a way that the one-time password will be requested each time you connect to the Bank – tick the box **“Ask for DigiPass before each session”**.



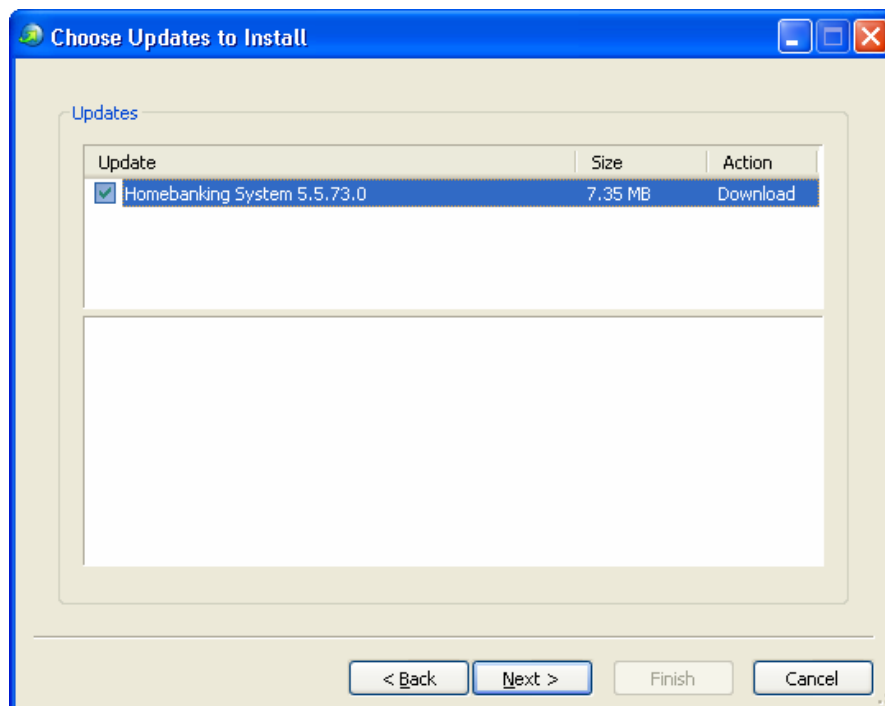
Programme update

The Home Banking programme is able to perform automatic updates. As you have entered the programme, it addresses the server and, if there are updates available, the following window appears on the screen:

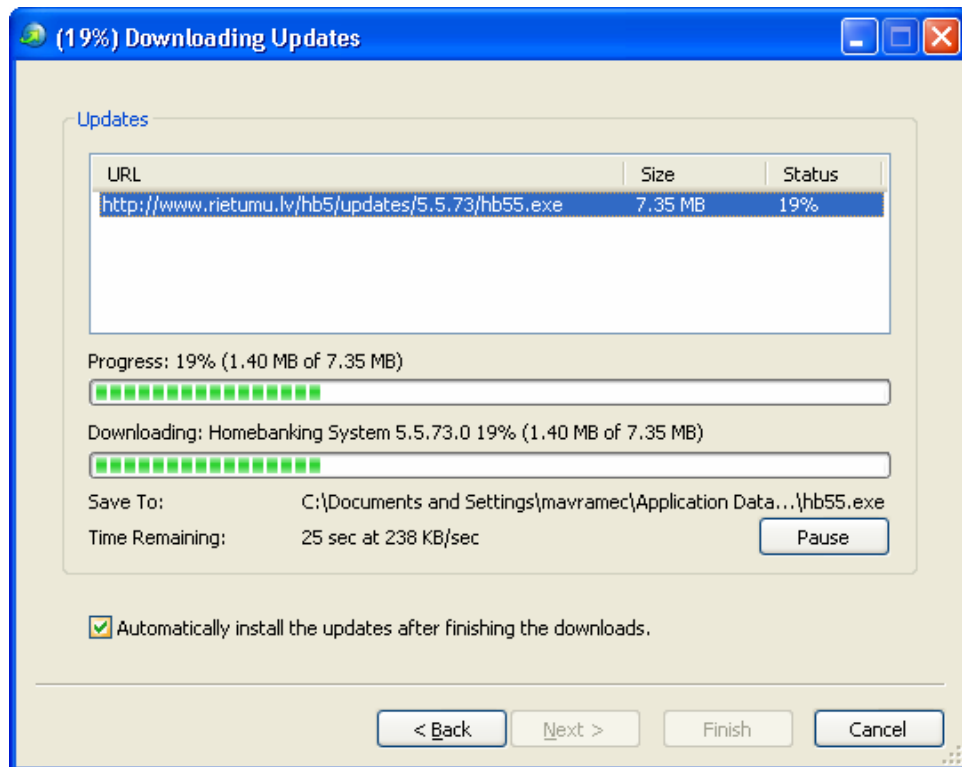


To install the update, click on the “**Next >**” button. The “**Configure**” button allows setting the updates frequency and choosing a folder for downloading temporary files.

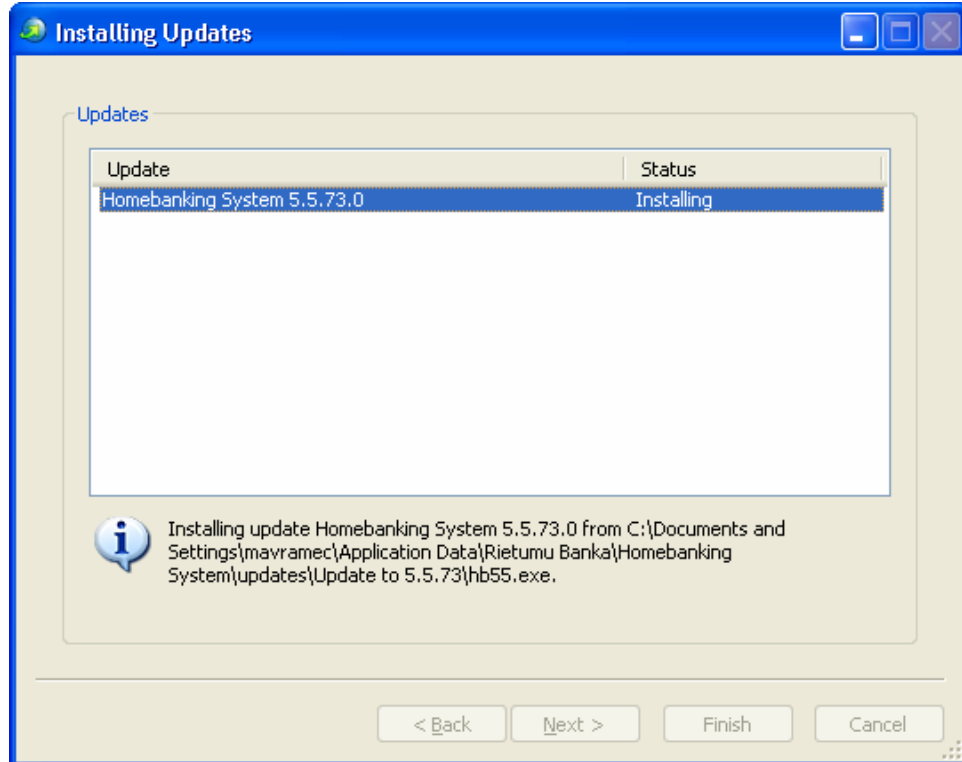
The following window will list the available updates:



To proceed, click on the “**Next >**” button. This will start the process of downloading updates from the Bank’s website.

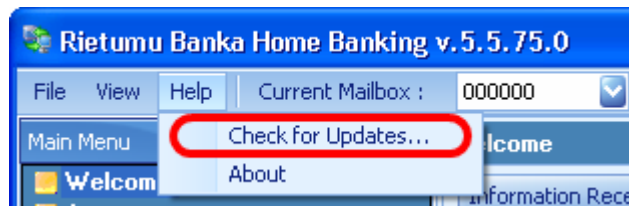


When the installation is finished, the Home Banking window will be automatically closed and the following window will be displayed on the screen:

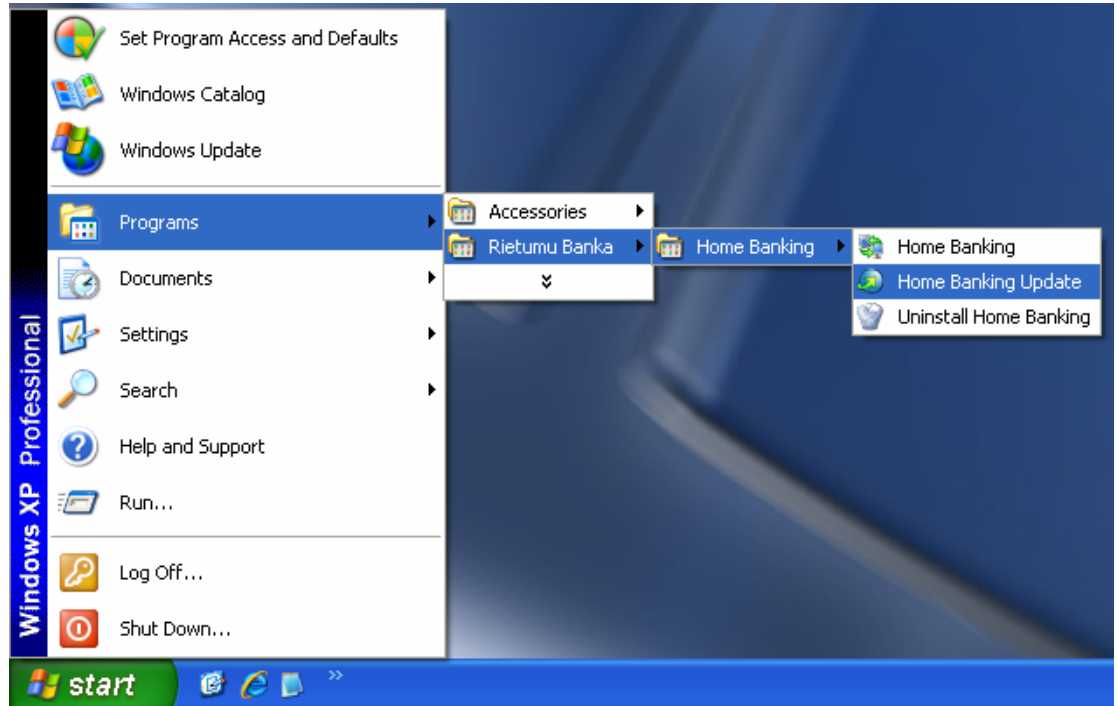


When the updates are successfully installed, a dialogue window for the user name and password entry will appear on the screen.

The programme update can also be initiated manually: enter “**Help**” menu, and then choose “**Check for updates**” option.



You can alternatively enter “**Start**” menu → “**Programs**” → **Rietumu Banka** → **Home Banking System** → **Home Banking Update**.



In case of any queries regarding the programme, please contact our Home Banking customer service group via phone **(+371) 67025587**.